

Cuarteto Poulet



L'AVENÇ

□ □
REPRESENTANTE EXCLUSIVO:
E. PLANAS
208, calle Rosellón. — Barcelona
□ □

El Cuarteto Poulet dió un concierto formado por el cuarteto 13.º de Mozart, el inscabado de Chausson y el de Ravel.

La elección de estas tres obras era ya interesante por las épocas que representan. La interpretación del cuarteto de Mozart, fué sencillamente admirable.

El lirismo grave y entusiasta del cuarteto de Chausson, perfectamente comprendido por M. Poulet, así como los cuatro tiempos del luminoso cuarteto de Ravel, interpretado con rara perfección, provocaron entusiastas aplausos.

Es imposible, a mi ver, dar más valor a las afortunadas sonoridades de esta música exquisita.

A. BACHELET

(*Le Courrier Musical* — París — 1 Enero 1919.)

El cuarteto de Ravel, valió a los artistas un gran éxito. Es difícil, en efecto, encontrar una homogeneidad parecida y una tal cohesión: verdaderamente el Cuarteto Poulet, es un cuarteto.

HERBÉ

(*Le Salut Public* — Lyon — 22 Enero 1919)

□ □ □

El Cuarteto Poulet ha dado un concierto, cuyo recuerdo difícilmente se borrará. M. Poulet ha conducido a sus compañeros a éxitos envidiables, que se basan sobre el trabajo enorme que deben efectuar los ejecutantes antes de llegar a la cohesión deseada, a este acuerdo de cuatro temperamentos amenudo diferentes y que deben sacrificar sus tendencias a la perfección del conjunto...

M. Louis Ruyssen, en «Variaciones sinfónicas», de Boëllman, hizo gala de su técnica segura. Mlle. Line Gelly, interpretó la «Chanson Perpetuelle», de Chausson, de la cual hizo resaltar la irremediable lasitud: el Cuarteto la acompañaba discretamente, como voces que no son de aquí...

J. D. B.

(*Flandre Libérale* — 18-5-919. (Gand.)

El Cuarteto Poulet ha dado, con el concurso de Mlle. Line Gelly, dos sesiones, que han cerrado dignamente la temporada de conciertos. Los programas, esencialmente modernos, comprendían: los deliciosos cuartetos de Ravel y de Debussy, el inacabado de Chausson y el primero de V. d'Indy.

El éxito obtenido por M. Poulet y compañeros fué de los grandes y merecidos. Puede decirse que la ejecución de las obras, fué hasta cierto punto, una enseñanza...

No me detendré en alabar la impecable corrección material de la ejecución del Cuarteto parisién. Su cualidad dominante me ha parecido es la intensidad de expresión y acentuación obtenidas con un mínimun de medios...

MM. Poulet y Ruyssen se hicieron aplaudir además en las interpretaciones respectivas de «Havaneise», de Saint Saëns y «Berceuse», de Fauré, y en «Variaciones sinfónicas», de Boëllman.

ERNEST CLOSSON

(*Le Courrier Musical* — Paris. — Correspondencia de Bruselas)

Ayer se celebró una brillante sesión de música de camera en La Artística. Decididamente «Serenata», de Beethoven, es encantadora, sobre todo interpretada por artistas como los que componen el Cuarteto Poulet, que la hicieron valer con una potencialidad igual a la riqueza de concepción de su autor. El cuarteto de Albert Le Guillard, dentro de su género, fué igualmente ejecutado de un modo magnífico.

(*L'Eclaireur de Nice*. — 16 Enero 1919.)

CUARTETO POULET

Antes de reseñar algunas opiniones de la Prensa, acerca de la labor del Cuarteto Poulet, no conocido aún en España, es interesante dar algún detalle acerca de los jóvenes artistas que lo componen:

M. GASTON POULET (Primer violín) Eminente violinista, muy conocido y estimado de los públicos franceses y belgas, ante los que ha actuado con éxito siempre creciente en sus muy numerosas tournées: actualmente es profesor del Conservatorio de París, para cuyo cargo fué nombrado para ocupar la vacante producida por el fallecimiento del profesor M. Berthelier.

M. VICTOR GENTIL (Segundo violín). Primer premio del Conservatorio de París. Notabilísimo violinista, que disfruta de grandes simpatías, por sus excelentes cualidades de virtuoso, demostradas en todos los conciertos en que ha tomado parte.

M. SIGISMOND JARECKI. Notabilísimo violista, cuya labor en el Cuarteto es muy apreciada. Ha sido solista de los conciertos del Conservatorio de Viena, habiéndose formado una muy excelente reputación.

M. LOUIS RUYSSSEN. Eminente violoncellista, primer premio del Conservatorio de París. Posee magníficas condiciones artísticas puestas a prueba en las diversas tournées que ha efectuado con gran éxito. Anteriormente formó parte del conocido Cuarteto Geloso.

Naturalmente, la unión de estos artistas, acreditados cada uno, como solistas y virtuosos eminentes, tenía que dar espléndidos resultados. A pesar del poco tiempo que llevan

reunidos, seis años aproximadamente, han puesto muy alto el nombre de su Cuarteto, considerado por muchos, como el primero del momento.

Lo más notable de esta agrupación, dejando aparte la maestría y ejecución perfectas que logran en sus interpretaciones, es el entusiasmo, la vida, el calor verdaderamente extraordinario que imprimen a todas las obras que ejecutan, cualidades que le dan superioridad sobre los otros cuartetos actuales.

El Cuarteto Poulet, ha realizado numerosas tournées por Francia y Bélgica, obteniendo éxitos definitivos, y muy especialmente en la efectuada en Mayo de 1918 en el último de los países citados, en cuya tournée MM. Poulet, Gentil, Jarecki y Ruysen han merecido las más entusiastas aclamaciones de los públicos y los justos e imparciales elogios de los críticos de aquella nación.

E. P.

Barcelona — Julio 1919.

□ □ □

OPINIONES DE LA PRENSA

El Cuarteto Poulet ejecutó admirablemente un delicioso cuarteto a cuerda, (op. 10) de Debussy y el primer cuarteto de M. Vincent d'Indy, más pintoresco y movido que realmente inspirado...

El violinista Poulet, tocó «Havanaise», de Saint Saëns, y «Berceuse», de Fauré, con un estilo de los más admirables...

Un público numerosísimo, aclamó con entusiasmo este programa de arte y a sus intérpretes.

(*Etoile Belge* — 18-5-1919.)

De un programa perfectamente compuesto, y por entero dedicado a los maestros de la música moderna, el recuerdo de dos obras, particularmente, perdurará en la memoria de los que asistieron a esta deliciosa audición: el cuarteto de Ravel, y «Chambre d'enfants», de Moussorgski...

El Cuarteto Poulet es, sencillamente, maravilloso. Ejecutó Ravel, con un estilo, una delicadeza y un poder incomparables, alcanzando entusiastas aclamaciones.

(*L'Horizon* — 17-5-1919.)

MM. Poulet, Gentil, Jarecki y Ruysen, que componen este excelente Cuarteto, fueron calurosamente aplaudidos por un público verdaderamente entusiasta y «amateur» de la música moderna.

«Lent et Calme» del primer cuarteto de Vincent d'Indy, fué particularmente, muy bien tocado. Una interpretación concienzuda, una magnífica comprensión de estas páginas llenas de armonías bizarras y de movimientos especiales: un conjunto perfecto: todo ello contribuyó al éxito de esta sesión y permitió a los artistas de afirmarse de tales...

M. Poulet, violinista, ejecutó con su delicado talento, la original «Havanaise», de Saint Saëns, y la exquisita «Berceuse», de Fauré. El público no le escatimó sus entusiastas aplausos...

C. L.

(*Libre Belgique* — 18-5-1919)

... et puis voici des fleurs



Pour remercier M. H. les aimables
Critiques.

Marcella Doria

7411/21



^{chant}
MARCELLA DORIA

MARCELLA DORIA

CANTATRICE

Soliste de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris

M^{me} MARCELLA DORIA est aujourd'hui une de nos cantatrices les plus en vue.

Elle fit d'abord une remarquable carrière de pianiste, après avoir reçu le bel enseignement du maître Antonin Marmontel. On se souvient peut-être que les huit pianistes engagés aux huit "Festival Musica" d'avant-guerre, furent: Harold Bauer, Alfred Cortot, Louis Diémer, Marcelle René-Doire (MARCELLA DORIA), Raoul Pugno, Ed. Risler, Germ. Schnitzer et Francis Thibaud. C'est assez dire la place qu'elle occupait comme virtuose.

Sa carrière de cantatrice, à laquelle elle s'est maintenant consacrée, est également des plus brillantes et lui vaut les titres les plus notoires. Van Dyck et Renaud, les célèbres chanteurs, et la réputée cantatrice Mellot-Joubert, qui lui donna ses meilleurs conseils, le lui avaient prédit, s'accordant à reconnaître ses belles qualités de style, sa solide technique, son timbre empreint de charme et de sensibilité, indépendamment de sa musicalité si complète.

M^{me} MARCELLA DORIA a remporté un succès particulièrement marquant à la "Société des Concerts du Conservatoire de Paris", la plus illustre Société musicale du monde. De grands centres artistiques comme Lyon, Nancy, Strasbourg, Genève, Londres, Monte-Carlo, Angers, Toulouse, etc., ont fait appel à son concours et l'ont saluée du plus chaleureux accueil. Certaines villes ont engagé cette artiste trois et quatre années de suite, prouvant ainsi — le fait est rare — combien leurs publics appréciaient son talent.

La Presse, dont on lira plus loin quelques Extraits, s'est toujours exprimée en termes excellents sur le bel art vocal de M^{me} MARCELLA DORIA.

RÉPERTOIRE

Avec Orchestre

J.-S. BACH. — La Passion selon Saint-Jean. — La Passion selon Saint-Mathieu. — Oratorio de Noël. — Messe en si. — Cantates.

HÄNDEL. — Le Messie.

HAYDN. — Les Saisons.

MOZART. — Airs de la Flûte Enchantée (La Reine de la Nuit). — Les Noces de Figaro (Chérubin, Suzanne, Comtesse). — Don Juan (Zerline, Elvire).

GLUCK. — Orphée (Euridice).

BEETHOVEN. — Fidélio (Grand Air). — A la Bien-Aimée absente. — 9^{me} Symphonie. — Messe en ré.

WEBER. — Freyschutz (Agathe et Annette).

SCHUMANN. — Faust (Marguerite, Le Souci).

GOUNOD. — Faust (Marguerite). — Roméo et Juliette (Valse et Air).

A. THOMAS. — Hamlet (Airs d'Ophélie).

WAGNER. — Lohengrin (Elsa).

C. FRANCK. — La Procession. — Les Béatitudes. — Rebecca. — Nocturne.

E. CHAUSSON. — La Chanson perpétuelle. — Le Temps des Lilas.

G. FAURÉ. — Clair de Lune. — Après un Rêve. — Chanson du Pêcheur. — Roses d'Ispahan. — Automne. — Le plus doux Chemin.

A. MESSAGER. — Fortunio,

V. d'INDY. — Lied Maritime.

C. DEBUSSY. — L'Enfant Prodigue. — Green. — C'est l'Extase. — Scènes de Pelléas et Mélisande.

PUCCINI. — La Tosca (Prière). — M^{me} Butterfly (Air).

H. DUPARC. — L'Invitation au Voyage.

M. RAVEL. — Schéhérazade.

Alex. GEORGES. — Chansons de Miarka.

André CAPLET. — Hymne à la naissance du Matin.

Frédéric LE REY. — Adieu. — Consolatrice.

René DOIRE. — Oraison. — Extase. — Danse des Libellules. — Celle qui chantait.

Avec Piano

ŒUVRES DE :

Hændel.
Schubert.
Schumann.
Rossini.
Lotti.
Carissimi.
Giordano.
Pergolèse.
Moussorgsky.
Rimsky-Korsakoff.
Sokoloff.
Gretchmaninoff.
E. Chausson.
Ch. Bordes.
C. Erlanger.
C. Debussy.
Gabriel Dupont.

Déodat de Séverac.
Louis Aubert.
A. Bachelet.
Alb. Bertelin.
P. de Bréville.
A. Caplet.
C. Chevillard.
René Doire.
H. Duparc.
Marcel Dupré.
G. Fauré.
Ph. Gaubert.
Stan Golestan.
Reynaldo-Hahn.
Jacques-Dalcroze.
A. Kullmann.
F. Le Borne.

Paul Le Flem.
F. Le Rey.
Darius Milhaud.
Ch. Morac.
Paul Paray.
G. Pierné.
J. Pillois.
M. Ravel.
Rhené-Baton.
Guy Ropartz.
Alb. Roussel.
Léo Sachs.
G. Samazeuilh.
Florent Schmitt.
Richard Strauss.
Louis Vuillemin.
Etc.

ne pouvait être qu'infiniment séduisante. Mme Marcella Doria, acclamée, chanta en bis une mélodie très fraîche de Jaques-Dalcroze, Avril, qu'elle s'accompagna au piano en musicienne accomplie.

* *

Mme Marcella Doria est une musicienne de race ; elle a chanté en italien un *arioso* coloré de l'auteur de *Siberia*, un air de Mozart et une fraîche inspiration de Jaques-Dalcroze, Avril. Le timbre charmant de sa voix, sa belle diction, l'éclat de ses notes élevées ont provoqué de longs et légitimes applaudissements.

* *

Dans l'air de la Folie d'Hamlet, la voix généreuse de Mme Marcella Doria, si joliment timbrée, ample et légère, selon les phrases à exprimer, donna à cette musique, qui date un peu, un accent de renouveau. Mme Marcella Doria se joue des vocalises et des notes aiguës avec une facilité qui subjugue. Elle dut chanter en bis la chanson de Fortunio, de Messager, qu'elle interprète également avec une intensité de compréhension inouïable.

* *

Mme Marcella Doria a charmé l'auditoire par la pureté de sa voix et par son talent accompli doublé de celui d'une musicienne de premier ordre. L'exquise cantatrice a d'abord remarquablement chanté les Roses d'Ispahan, de Gabriel Fauré, puis a lancé d'une façon éclatante la belle phrase de Saint-Saëns, intitulée *Peut-être*. Mais c'est surtout dans sa deuxième apparition que Mme Marcella Doria déploya toutes les qualités de son bel organe de soprano en interprétant entre autres une délicieuse romance de Lulli suivie de la brillante Sérénade de Richard Strauss.

* *

La Folie d'Hamlet mit de nouveau en valeur la voix et le style que l'on avait si fort appréciés de Mme Marcella Doria. Il me revient que nous n'entendrons plus Mme Marcella Doria, son engagement étant terminé. Ce sera regrettable pour nous, car dans la *Traviata* et dans *Louise*, nous avions pris un nouveau plaisir à la fraîcheur et à la délicatesse émue de son interprétation. Il n'est meilleures louanges que les regrets.

* *

L'atmosphère debussyste convient admirablement à Mme Marcella Doria, dont l'interprétation de *Mélisande* est la réalisation rêvée de cette musique tout imprégnée de sensibilité et de charme distingué.

LE FIGARO commente les succès de Mme Marcella Doria et conclut ainsi :

« La presse est partout unanime à constater la belle musicalité, le style impeccable, l'ampleur et la pureté de voix de Mme Marcella Doria, dont l'interprétation des *Classiques* est aussi parfaite et émouvante que celle des *Modernes*. »

“ MUSICA ”

Société Française de Concerts
— L. MONTPELLIER —
31, Rue Tronchet — PARIS
TÉLÉPHONE : LOUVRE 25-75

QUELQUES EXTRAITS DE PRESSE

des Années 1921 et 1922

PARIS

Société des Concerts du Conservatoire

L'AVENIR :

M. Philippe Gaubert dirigea à la perfection cette exquise *Shéhérazade*, dont Mme Marcella Doria distilla la partie vocale avec un tact exceptionnel. Grâce à sa pénétrante compréhension, à son goût, à sa musicalité, Mme Marcella Doria s'impose comme étant l'une des plus fidèles traductrices de ces inspirations subtiles.

Raymond Charpentier.

LE COURRIER MUSICAL :

Mme Marcella Doria présenta l'adorable *Shéhérazade*, de M. Maurice Ravel, avec une grâce nostalgique, mystérieuse, une claire diction incisive et compréhensive, et de généreux élans. Au milieu de ce classique programme, ce fut une échappée vers le rêve, exquise.

Louis Aubert.

LES DÉBATS :

Et Dieu me garde d'oublier non plus la si précieuse et si colorée *Shéhérazade*, de M. Maurice Ravel, où Mme Marcella Doria fit apprécier une jolie voix, bien conduite, avec un vif sentiment musical.

Adolphe Jullien.

L'ECHO DE PARIS :

Je dois vous signaler le succès de Mme Marcella Doria, au Conservatoire. Dans la *Shéhérazade*, de M. Ravel, elle a montré un chant intelligent, musical, et une fort bonne méthode vocale.

Ad. Boschot.

LE FIGARO :

La Société des Concerts du Conservatoire continue ses belles matinées dominicales. D'illustres vedettes y apportèrent, ces deux mois derniers, la maîtrise de leur concours : M. Enesco, Mlle Balguerie, M. A. de Greff, Mme Montjovet et Mme Marcella Doria qui déploya un art supérieur de chanteuse dans l'admirable *Shéhérazade*, de M. Maurice Ravel.

Antoine Banès.

LE GAULOIS :

Il ne me reste que peu de place pour signaler le succès remporté dimanche dernier, au Conservatoire, par Mme Marcella Doria, qui a chanté avec goût et avec expression l'ondoyante et souple *Shéhérazade*, de Maurice Ravel.

Louis Schneider.

L'INTRANSIGEANT :

Il n'en fut pas de même pour la remarquable cantatrice, Mme Marcella Doria, l'interprète excellente d'une œuvre de haute valeur : la Shéhérazade, de M. Maurice Ravel. Vocalement et instrumentalement, la mise au point des trois délicats et exquis poèmes lyriques qui composent cette partition est loin d'être aisée. Il faut féliciter Mme Marcella Doria et M. Philippe Gaubert de l'avoir réalisée aussi parfaitement.

Gustave Bret.

LE JOURNAL :

Au Conservatoire, l'organe souple et l'excellente compréhension musicale de Mme Marcella Doria s'affirmèrent de façon expressive dans la Shéhérazade, de M. Ravel.

André Gresse.

LA LANTERNE :

Mme Marcella Doria nous a remis en mémoire la savoureuse et opulente Shéhérazade, de Ravel, qu'elle chante avec un art subtil, expressif et précis à souhait.

Louis Vuillemin.

LA LIBERTÉ :

J'ai pu passer en courant à la Société du Conservatoire, pour savourer la Shéhérazade, de Ravel, dont il faut raffoler, et que Mme Marcella Doria a chantée avec le goût et l'intelligence les plus fins.

R. Dezarneaux.

LE MÉNESTREL :

Combien délicate apparut ensuite la Shéhérazade, de M. Maurice Ravel, avec ses harmonies enveloppantes et sa mélodie toute de nuances. Mme Marcella Doria, qui dit ces mélodies d'une voix de soprano étendue et bien timbrée, en évoqua la variété avec un talent souple et très expressif. Cette fois le public unit l'auteur et l'interprète dans la même ovation.

Pierre de Lapommeraye.

LE PETIT PARISIEN :

Un mot encore pour mentionner le succès, au Conservatoire, de Mme Marcella Doria, l'excellent soprano, dans Shéhérazade, de M. Ravel.

Fernand Le Borne.

LA PATRIE :

Mme Marcella Doria emplissait la sonore salle de l'ancien Conservatoire des accents mélodieux de la Shéhérazade, de M. Maurice Ravel ; son style et l'ampleur de sa voix lui valurent un vif succès.

Francis Gasadesus.

QUELQUES EXTRAITS DE PRESSE

(ANGERS, CAMBRAI, GENÈVE, GRENOBLE, LYON, MARSEILLE,
NICE, ORLÉANS, ETC.)

antérieurs à 1921

Mme Marcella Doria nous charma profondément en interprétant le beau et pur poème musical de Beethoven : A la Bien-Aimée absente. C'est une œuvre exclusivement classique de forme et de mélodie ; et autant il est relativement facile de faire plaisir avec des œuvres de fantaisie, autant des pages comme celles-ci réclament une science musicale et vocale accomplie. Mme Marcella Doria l'exprima de sa voix si séduisante et avec l'art délicat et sobre que demandait cette œuvre.

* *

L'air de la cantate du Défi de Phœbus et de Pan valut à Mme Marcella Doria une unanime ovation, puis elle donna aux Noces de Figaro le cachet, la teinte, l'expression juvénile qui convient à l'immortel Chérubin.

* *

Mme Marcella Doria nous fit apprécier son talent sûr et sa voix bien posée. La Procession, de César Franck, nous révéla une cantatrice de grand style.

* *

De sa voix au timbre gracieux et limpide, conduite avec goût et autorité et délicieusement nuancée, Mme Marcella Doria a interprété plusieurs mélodies de caractère, d'inspiration et de facture bien différents : en particulier deux mélodes de Schumann, Au loin et le Noyer, dites en demi-teinte et avec une expression profonde.

* *

Mme Marcella Doria est une cantatrice de grand style, à la voix chaude, pure et généreuse. Il est rare de rencontrer un timbre d'aussi belle qualité mis au service d'une méthode aussi parfaite.

* *

Mme Marcella Doria interpréta supérieurement entre autres œuvres deux exquises mélodies de Frédéric Le Rey, l'Heure du Rêve et Flamme d'Amour.

* *

Mme Marcella Doria est une artiste, dans toute l'acception du terme. Sa voix est d'une qualité rare, son timbre prestant et brillant, sa diction d'une clarté et d'une précision parfaites ; son style enfin et sa science vocale sont admirables. Dans la Procession, de César Franck, la pure simplicité de ce grand art fut profondément émouvante.

* *

Dans la prière de la Tosca, Mme Marcella Doria fut dramatique à souhait, tout en conservant à la réalisation vocale une tenue sobre et par cela même impressionnante. La valse de Roméo et Juliette, chantée par une telle artiste

STRASBOURG

Concerts du Conservatoire

LE JOURNAL D'ALSACE-LORRAINE :

Mme Marcella Doria a chanté les rôles de Marguerite, du Souci et les soli de soprano avec beaucoup de goût et un juste sentiment de l'expression. Cette soirée laissa à l'auditeur une impression grandiose. (Faust, de Schumann).

F. G.

TOULOUSE

Concerts d'Abonnement et de Musique religieuse

LA DÉPÊCHE :

Mme Marcella Doria est une fort intéressante cantatrice, au bel organe. Elle chante avec goût et a le sentiment exact de ce qu'elle interprète. Elle a du charme et le sens mélodique.

Elle a mis beaucoup d'expression tragique dans la Chanson du Pêcheur, de Gabriel Fauré, et un charme infini dans le Soir, la délicieuse et délicate mélodie du même auteur.

L'EXPRESS DU MIDI :

Mme Marcella Doria a fait entendre, d'une voix claire et cristalline, deux airs de Bach, chantés — le second en particulier — avec un style et un sentiment expressif des plus purs.

Ces mêmes qualités, la gracieuse artiste les a apportées dans l'interprétation de trois motets : le Pie Jesu, de Gabriel Fauré ; un O Salutaris, de J. d'Agay et un Ave Maria, pensé délicatement et dû à la plume autorisée de M. René Doire, l'ardent directeur du Courrier Musical.

Georges Guiraud.

LE TÉLÉGRAMME :

Mme Marcella Doria chanta d'une voix très pure et très exercée deux airs de Bach, un Ave Maria, de R. Doire, un O Salutaris, de J. d'Agay et le Pie Jesu, de Gabriel Fauré.

J.-B. de Brettes.

TROYES

Concerts du Conservatoire

LE PETIT TROYEN :

L'organe souple et l'excellente compréhension musicale de Mme Marcella Doria s'affirmèrent dans le Poème d'un Jour, de Gabriel Fauré. Puis elle détailla, dans un style excellent et d'une voix pure et homogène, Chanson triste, de Duparc, dont elle mit en valeur le sentiment expressif.

P. B.

VICHY

Grands Concerts du Casino

LE JOURNAL DE VICHY :

Mme Marcella Doria interpréta avec un style très pur et une très remarquable exactitude de sentiment des œuvres de caractères divers, allant depuis la noble et expressive austérité de J.-S. Bach jusqu'à Debussy, Gabriel Fauré et M. René Doire, dont j'ai beaucoup goûté l'Extase, d'une inspiration heureuse, élégante et personnelle. Le public a fait un grand et légitime triomphe à Mme Marcella Doria, dont la belle carrière, les nombreux succès dans différents concerts, tant comme pianiste que comme cantatrice, lui étaient parfaitement connus.

A. Duparc.

Quelques Concerts à Paris

COMEDIA :

Enfin Mme Marcella Doria se fit entendre. Sa voix, d'une merveilleuse souplesse et sa grande science musicale lui valurent un véritable et franc succès.

L. S.

Mme Marcella Doria, douée d'un timbre de voix expressif, chanta le Poème d'un jour, de G. Fauré, avec une émotion sincère qu'animaient le goût le plus délicat.

Paul Le Flem.

LE COURRIER MUSICAL :

Le 4^e Concert donné par M. G. Bret dans l'Eglise de l'Etoile était consacré à la Passion selon Saint Jean de Bach.

L'Air du Soprano qui suit le 3^e récit fut chanté par Mme Marcella Doria qui possède une voix fraîche, souple et bien timbrée; au surplus la diction est claire et nuancée avec tact.

Albert Febvre-Longeray.

Les paroles du conférencier Louis Vuillemin furent illustrées de la façon la plus rare, grâce à Mme Marcella Doria qui, remplaçant Mme Lucy Vuillemin, empêchée par un deuil, prêtait l'appui de son beau talent et de sa science accomplie du chant. Dans l'interprétation de mélodies de ces deux maîtres, elle apporta une sensibilité frémissante, une justesse d'accents et une émotion contenue, preuve évidente de sa profonde compréhension de ces pages si purement musicale. Deux mélodies de Fauré et une de Debussy furent bissées par un public attentif et ravi.

Pierre Leroi.

LA DÉMOCRATIE NOUVELLE :

Mme Marcella Doria a fait admirer une voix puissante, d'un timbre harmonieux et d'une rare souplesse, dans des mélodies de Fauré et de Debussy.

P. F.

LE FIGARO :

Mme Marcella Doria chanta avec une voix d'une remarquable pureté et qu'elle conduisit avec une incomparable maîtrise.

M. G.

LA LANTERNE :

... et à la séance de Lausnay, salle Gaveau, où de charmantes Mélodies de M. René Doire sont interprétées avec un si musical talent par Mme Marcella Doria qu'on bisse.

Louis Vuillemin.

LE PETIT PARISIEN :

A l'Orchestre de Paris, qui s'impose à présent à l'attention des musiciens, nombreux applaudissements pour la jolie voix de Mme Marcella Doria.

F. Le Borne.

LA PRESSE :

A l'Orchestre de Paris, Mme Marcella Doria a chanté avec beaucoup de finesse et de souplesse l'air du Freischütz de Weber. L'art de cette cantatrice est tout à fait remarquable et il faut la féliciter d'avoir osé aborder cet « air » si difficile d'exécution, d'interprétation... et qu'on ne chante plus !

F. Casadesus.

MONTE - CARLO

Concerts Classiques

L'ECLAIREUR DE NICE :

Quant à la partie vocale elle fut du premier ordre. Le grand air du Freyschütz a été chanté par Mme Marcella Doria avec une impressionnante perfection — style, diction, accent, timbre, compréhension, science vocale, tout s'y trouve réuni; l'exquise cantatrice a été de la part du public et de l'orchestre l'objet d'une très juste ovation.

Georges Avril.

LE PETIT NIÇOIS :

Mme Marcella Doria vient de remporter deux nouveaux succès aux Concerts classiques de Monte-Carlo et de Cannes. Dans un programme éminemment artistique, rompant avec les œuvres ressassées, la réputée cantatrice a subjugué les mélomanes par le timbre si pur de sa voix admirablement conduite.

F. G.

LE PETIT MONÉGASQUE :

Mme Marcella Doria, qui avait déjà remporté un très grand succès aux Concerts Classiques de la saison dernière, chanta ce beau programme d'une voix délicieusement timbrée et dans un style remarquable.

Elle fut très chaleureusement applaudie et rappelée à trois reprises avec la plus vive insistance, obtenant un succès non moins éclatant que celui de l'année dernière.

R. Valette.

LE FIGARO :

Mme Marcella Doria vient de remporter aux célèbres Concerts Classiques de Monte-Carlo (direction Léon Jehin), un triomphe complet. L'orchestre et le public lui firent une ovation.

LE MÉNESTREL :

Aux Concerts Classiques, Mme Marcella Doria, qui venait de Lyon, où elle avait chanté deux fois la 9^e Symphonie, a obtenu un grand succès dans l'air célèbre du Freischütz.

CONCERTS ET THÉÂTRES :

Les Concerts Classiques, organisés et dirigés avec l'autorité que l'on sait par le maître Léon Jehin, viennent d'être l'occasion d'un nouveau très gros succès pour la cantatrice Marcella Doria qui ravit son brillant auditoire par la façon délicieuse et savante à la fois dont elle exprima tout son programme.

Quand la beauté du style, comme c'est le cas pour cette artiste, se trouve réunie aux plus remarquables qualités de la voix en même temps qu'à la grâce la plus charmante, on ne peut qu'éprouver le sentiment d'être en face d'une des rares cantatrices de haute lignée.

R. G.

tionnons celui auquel prit part la cantatrice de style Marcella Doria, qui dut donner un bis après le grand air du Freyschütz, et un autre après un groupe de quatre œuvres modernes.

G. L.

RENNES

Concerts du Conservatoire

LA FRANCE DE L'OUEST :

..... grâce enfin au mezzo impeccable, à la diction admirable, à l'émotivité communicative de la toute gracieuse et merveilleuse cantatrice que ne cesse d'être Mme Marcella Doria, un des piliers les plus solides des temples artistiques.....

Et toujours des applaudissements prolongés, après l'interprétation presque inimitable que Mme Marcella Doria donna au grand air du Freyschütz, de Weber, dont la grâce langoureuse et un peu morbide fut exactement rendue. La Chanson du Pêcheur, de Gabriel Fauré, dont la passion contenue convient parfaitement aux inépuisables ressources dramatiques de Mme Doria, fut pour celle-ci l'occasion de montrer combien elle a de mesure et de finesse.

L. Marchand.

LE COURRIER MUSICAL :

Mme Marcella Doria est la musique même. Son interprétation repose sur une compréhension profonde, sur une pénétration émouvante de l'œuvre, ainsi que sur une science vocale, un style et une diction admirables. Sans doute, le volume de la voix n'est-il pas celui d'une forte chanteuse de « Grande Opéra », mais le registre élevé est très ample et brillant, le médium bien posé et le grave suffisant pour un soprano, puisque même mon confrère de la France de l'Ouest, dans un article justement enthousiaste, prononce le mot de « mezzo » à propos de son timbre. La voix de Mme Marcella Doria, remarquablement conduite, « porte » dans tous les registres et traduit aussi intelligemment l'air célèbre du Freyschütz, avec une émotion profonde et une tenue parfaite, que la simple ligne d'un lied de Fauré, ou le plus spirituel badinage d'un air du dix-huitième siècle. C'est une grande artiste.

J. Lordier.

ROUEN

Quatre Concerts Annuels

LE JOURNAL DE ROUEN :

Mme Marcella Doria possède, avec une voix toute de charme, un grand talent de cantatrice. La beauté de son style, sa sensibilité musicale, l'exceptionnelle netteté de son articulation se sont affirmées, non seulement dans les mélodies de M. René Doire, dont elle fit délicieusement valoir les moindres nuances, mais dans les œuvres classiques, comme l'Heure du Mystère (Shumann) et Au près de toi (Bach), dont elle exprima toute la noblesse d'inspiration, puis dans Fanfare, de Shumann, où elle apporta autant d'esprit que de virtuosité.

H. Hie.

LA DÉPÊCHE DE ROUEN :

Ces œuvres furent servies par Mme Marcella Doria avec une science du chant profonde, une voix étendue, une diction impeccable et une conviction qui leur apportèrent un éclat des plus vifs.

Hang-Hamar.

NANCY

Concerts du Conservatoire

L'ETOILE DE NANCY :

Le rôle d'Eurydice était tenu par Mme Marcella Doria, qui s'est révélée en parfaite harmonie avec la réputation qui l'avait précédée. Dans l'air : Cet asile aimable et tranquille, elle nous est apparue avec toute la rare perfection de ses moyens les plus précieux.

Em. N.

L'IMPARTIAL :

Pour moins importante que soit l'interprétation vocale d'Eurydice, elle exige cependant une artiste ayant à la fois la sérénité du style et la voix qui plane dans les régions élevées du registre. Mme Marcella Doria y fit preuve de cette sûreté que donne une éducation musicale supérieure.

R. d'A.

OSTENDE

Grands Concerts du Kursaal

LE CARILLON D'OSTENDE :

Tournons-nous d'abord vers Mme Marcella Doria qui chante en musicienne accomplie ; la chose est rare. Son talent s'appuie sur de solides piliers, ce qui nous procure un double plaisir de l'entendre.

LE JOURNAL DE BRUGES :

Et, par dessus tout cela, une cantatrice de concert — non pas de théâtre — artiste jusqu'au bout des ongles et chantant des choses aussi intéressantes que délicieuses.

J'ai nommé Mme Marcella Doria, soliste des Concerts du Conservatoire de Paris ; après une interprétation de grand style de l'air d'Agathe (Robin des Bois), qui lui valut tant de rappels qu'elle dut ajouter un bis, elle a donné une série de mélodies de facture tout à fait moderne.

G. L.

COMEDIA

La soliste de ce Concert, auquel assistaient plus deux mille personnes, était Mme Marcella Doria, qui, accompagnée par l'orchestre, chanta superbement trois œuvres françaises : le Lamento du Pêcheur, de Gabriel Fauré ; Extase, de René Doire et l'Hymne au Soleil, d'Alexandre Georges, après avoir apporté un art vocal de plus en plus rare dans le grand air de la « Reine de la Nuit » de la Flûte enchantée, de Mozart, page célèbre qui n'avait pas été donnée ici depuis Frida Hempel, il y a une douzaine d'années. Ce fut un moment musical des plus savoureux. Mme Marcella Doria, acclamée, chanta en bis un air du dix-huitième siècle qui, malgré sa finesse dans l'immense cadre du Kursaal, fut infiniment goûté, l'acoustique étant excellente et la diction de l'artiste parfaite.

— Le magnifique orchestre du Kursaal (100 musiciens) fait des merveilles sous la direction admirable de Léon Jehin. Programmes splendides, avec le concours des artistes les plus célèbres. Parmi les meilleurs concerts, men-

BIARRITZ

Concerts classiques du Casino

COURRIER DE BAYONNE :

La direction avait demandé pour cet important festival de Musique française moderne, le concours d'une cantatrice de grand talent, l'une des rares qui sachent vraiment comprendre et interpréter la musique moderne, Mme Marcella Doria.

Ce n'est pas une cantatrice « vieux modèle », c'est une artiste qui parle un langage noté, c'est-à-dire le verbe humain, non plus défiguré par le caprice des cavatines de l'autre siècle, mais plutôt transfiguré par la magie des sons. Dégager la musique latente, en pousser l'accentuation à son plus haut degré, obéir aux inflexions naturelles des syllabes qui les composent, les exagérer seulement, en augmenter les intervalles au point de leur rendre applicables les règles de l'harmonie, tel est le but visé des mélodies que nous entendîmes avant-hier par l'organe magnifique de Mme Marcella Doria.

L'on peut voir de par cet exposé que l'interprétation d'œuvres semblables, de par son extrême difficulté, n'est pas à la portée de tous les artistes. Mme Marcella Doria en est une des rares élues. En plus de la possession d'une voix très belle, elle possède une technique merveilleuse et des connaissances musicales extrêmement approfondies, aussi son interprétation de Schéhérazade fut-elle idéalement rendue.

Peer Gynt.

JOURNAL DE BAYONNE :

Dans toutes ces œuvres, Mme Marcella Doria triompha avec une maîtrise sans égale des difficultés techniques les plus ardues. L'organe est merveilleux et l'articulation nette. Chaque syllabe devient intelligible pour l'auditeur, et il est à remarquer que cette accentuation, même lorsqu'elle est poussée à l'extrême, ne nuit nullement à l'interprétation. Au contraire, une telle méthode devrait se généraliser dans le monde des chanteurs.

H.

GAZETTE DE BIARRITZ :

La délicieuse cantatrice Mme Marcella Doria, éclairait de son charme et de sa voix pure et fraîche la belle gravité de la séance.

Henry Février.

CHERBOURG

Société de Musique de Chambre

CHERBOURG-ECLAIR :

C'est particulièrement dans les mélodies de Gabriel Fauré : Chanson du Pêcheur, et Soir, que nous apprécîâmes l'exquise pureté du talent de cette artiste musicienne dans l'âme. Souplement, noblement accompagnée par le pianiste virtuose Gil-Marchex, Mme Marcella Doria fit passer parmi l'assistance recueillie un long frisson d'art. Cette interprète compréhensive et douée d'une extrême sensibilité, sait « créer » ; et elle créa les pages les plus subtiles de la musique moderne.

B.

CLERMONT-FERRAND

Grands Concerts du Théâtre

L'AVENIR DU PUY-DE-DOME :

Mme Marcella Doria a déployé sa voix superbe et bien conduite dans ce vieux « grand air » du Freischütz, puis par contraste nous a chanté avec un art consommé la Chanson du Pêcheur, où nous avons retrouvé l'élégance linéaire de Gabriel Fauré, son charme vaporeux et sa chatoyante séduction de poète.

J'ai pris grand plaisir, avec toute la salle, à l'Extase de René Doire, dont Mme Marcella Doria a été la très fidèle interprète. Cette œuvre a des qualités hautes et profondes; elle est d'une mystérieuse et mélancolique sérénité. Elle a plu extrêmement.

Quant à ce Tambourin si délicieusement XVIII^e siècle, son auteur inconnu devait avoir bien de l'esprit et peut-être aussi une femme bavarde. Quelle verve ! Quelle ironie joyeuse ! Mme Marcella Doria frénétiquement applaudie, a dû bisser cette page originale.

Louis d'Arvers.

LE MONITEUR DU PUY-DE-DOME :

Mme Marcella Doria est une parfaite cantatrice. Elle chante avec style, sa diction est précise et sa voix très pure, d'un fort joli timbre. On devine en l'entendant qu'elle est une musicienne de race. Elle s'est jouée des difficultés « réputées » que présente le grand air du Freischütz, après l'exécution auquel elle a été acclamée et rappelée trois fois.

E.

LA MONTAGNE :

Mme Marcella Doria prêtait son concours à cette soirée; la salle l'a applaudie chaleureusement pour sa voix très pure au timbre si doux; Mme Marcella Doria détaille avec un art subtil fait d'une savante simplicité, les airs des divers musiciens qu'elle interprète avec un sentiment très juste.

R. L.

DIEPPE

Grands Concerts du Casino

LA VIGIE DE DIEPPE :

Mme Marcella Doria fut une pianiste de premier ordre, que nous entendimes jadis aux Concerts classiques du Casino.

Il faut être en effet musicienne parfaite et connaître à fond les ressources du chant pour chanter comme elle l'a fait l'air d'Agathe du Freischütz, qui présente de si sérieuses difficultés d'interprétation, en raison de la variété des sentiments qu'il renferme.

Nous sommes heureux de dire en toute franchise à Mme Marcella Doria que son interprétation nous a émus, et nous comprenons qu'elle ait été réengagée d'emblée après ce magnifique et légitime succès.

Rob. Dumaine.

LE MANS

Concerts d'Abonnement

L'OUEST-ECLAIR :

La partie « soli » était assurée par des artistes de tout premier ordre. Mme Marcella Doria eut les honneurs du bis; on ne peut concevoir une plus belle interprétation du Pie Jésus de la Messe de Requiem, de Fauré, une articulation plus précise et un style plus châtié dans En Prière, de Fauré. Oraison, pour deux voix et orchestre, de René Doire, les soli de Rebecca, de Franck, confirmèrent cette excellente impression.

Le Triton.

LA SARTHE :

Entendre Mme Marcella Doria, nous fut un plaisir extrême : science du chant, rare musicalité, inflexion dont la douceur étonne et ravit...

Cette cantatrice, dans le Pie Jésus de G. Fauré, eut les honneurs d'un bis enthousiaste.

Criton.

LE COURRIER MUSICAL :

Il est vrai que les soli étaient confiés à Mme Marcella Doria la grande cantatrice : on ne peut concevoir une plus belle interprétation du « Pie Jésus » du Requiem, qu'elle dut bisser, et ce fut une véritable ovation que lui fit notre public après En Prière de Fauré.

Macia.

LYON

Concerts d'Abonnement

L'EXPRESS DE LYON :

A huit jours d'intervalle et devant des salles littéralement comblées, deux superbes auditions de la Neuvième Symphonie de Beethoven viennent d'être données par M. Witkowski, avec son orchestre, ses chœurs et, comme solistes, Mmes Marcella Doria, Bécard-Leschaud, MM. Plamondon et Mary. On ne peut que se réjouir d'un tel résultat, qui confirme ce que nous disions récemment, au sujet du développement important et incontestable du goût musical à Lyon.

H. F.

LE MÉNESTREL :

Aux Grands Concerts, on entendit le grave et sévère Oratorio de Noël, de Bach, et la 9^e Symphonie, de Beethoven. L'exécution fut digne de ces chefs-d'œuvre et le quatuor s'y montra superbe de discipline et de puissance. Malgré l'écrasante difficulté de la tâche, les chœurs de la Schola atteignirent, eux aussi, dans le final de la Neuvième, à de majestueux effets de grandeur. Il convient de féliciter tout particulièrement les solistes, Mmes Marcella Doria et Bécard-Leschaud, MM. Plamondon et Mary qui contribuèrent pour une part brillante à la haute tenue de l'audition.

LE FIGARO :

Les 9 et 16 janvier, la remarquable cantatrice Marcella Doria a chanté la 9^e Symphonie de Beethoven, aux Concerts d'abonnement (direction Witkowski), à Lyon où elle a été aussitôt réengagée pour la saison prochaine.

interpretación del selecto y difícil programa del concierto nos afianzamos más en nuestra opinión y quedamos completamente convencidos no solo de su talento y condiciones positivas, sino de que el campo verdadero para su espíritu está en cuanto sea dramático o trágico.

Sobre todas aquellas canzonetas y romanzas de E. del Valle, Falconeri, Bárbara Strozzi, ingenuas como todas las de su época—siglo xvi—y las de Mazzaferrata, Paradies, Gaffi, Martini, Rossini, Schumann y Schubert, Dichas con finura y arte se destacaron con mayor realce y fuerza emotiva el «Placer d'amore», de Martini, el «Tiglio», y especialmente «El rey de los álamos» y los «Dos granaderos», «lieds» grandes e intensos de Schubert y Schuman. ¿Por qué? Porque en ellos el talento y el alma sentimental, brava e intensa de un artista puede volar a su placer hasta las más altas o profundas regiones de la emoción. Su interpretación basta para presumir lo que puede esperarse de esta interesante contralto que puede ser también una trágica de fama.

La Vanguardia.—La Bignotti obtuvo un brillante éxito. Cantó con mucho sentimiento bellas canciones de autores clásicos y modernos, revelándose una artista y siendo muy agasajada por el público, que llenaba completamente la sala.

Tuvo que repetir algunas entre grandes aplausos y fue obsequiada con espléndidas *corbeilles*.

El Correo Catalán.—La señorita Bignotti hizo gala de su voz de mezzo-soprano timbrada, flexible y robusta, y supo desplegar arte expresivo y castigado en la acentuación de cuantas obras del programa le estaban confiadas.

Obtuvo calurosos aplausos.

Diario de Barcelona.—La señorita Bignotti tiene una voz de timbre de contralto caracterizada, cosa que no abunda, y de color dramático, aunque esto no quiere decir que no se hiciera aplaudir en obritas de un estilo gracioso y ligero, como la «arrietta» de Paradiso, lindísima, y dicha con singular intención por la cantante.

El Mercantil.—Serafina Bignotti tiene su repertorio especializado y por consiguiente su público especial; un público que, como ya notamos asistiendo a otros conciertos, ofrecidos por la mencionada cantante, queda sugestionado por su arte, así como por su repertorio todo clásico y compuesto de piezas de autores antiguos casi completamente desconocidos por nuestros musicófilos y aficionados de la música clásica antigua.

Para decir detenidamente del valor artístico de su interpretación, necesitaría que el espacio y el tiempo me permitieran ante todo hacer un documentado estudio de las épocas musicales y de sus correspondientes autores, poniendo en justo conocimiento, además de las canciones, la época en que fueron escritas y puestas en conocimiento del público.

Ya en otras ocasiones dijimos de la Bignotti cantante, de su voz potente, extensa, igual de volumen, fuerza, intensidad tanto en los graves como en las notas centrales y en los agudos, que salen de su garganta privilegiada con una espontaneidad asombrosa; lo que denota su excelente es-

cuela de canto y su bien sentado estudio de vocalización.

La Bignotti canta con el entusiasmo de una verdadera artista, porque así lo siente, porque en ella vibra una alma superior que la guía, la aconseja y la hace, sin duda, juzgar todo lo que es la espiritualidad del verdadero arte, aquel arte que para mostrarse y hacerse comprender, no necesita de mistificaciones y vergonzosas mentiras.

Por esto gusta, por esto son comunicativos su voz y su canto, por eso el público queda sugestionado y no se cansa de oírla, y la sigue y la quiere.

El repertorio que la selecta artista desarrolló el miércoles, delante de la entusiasta concurrencia de la Sala Aeolian, es verdaderamente superior; se podría calificar de histórico si los organizadores hubieran tenido en cuenta de la fecha, si bien, a nuestro parecer, nos parece mejor la disposición adoptada, por ofrecer más variedad de ritmos y de impresiones psicológica-musical.

Cantó, como ella solo sabe, la «Canzonetta» de Val de Paz, «El tilgio» de Schubert, y terminó con delicadeza sublime el «Placer d'amore» de Martini.

Las canciones (o Villanelle, como venía denominada en el siglo xvi) de Falconieri, «Donna ingrata» y «Nudo arciero», un primor de delicadeza, tuvieron una interpretación exquisita, y la última entusiasmó al auditorio, como lo hizo después con la de Paradies, «M'ha preso alla sua ragna» y «Presto, presto m'innamoro», una canción del 1600, de Mazzaferrata.

Concluyó la primera parte con el aria de Arsace de la ópera «Semiramide» de Rossini, pieza de gran dificultad interpretativa, pieza de bravura, que, sin embargo, ella supo admirablemente superar.

De Bárbara Strozzi, nos deliciaron dos joyas maravillosas: «La fanciulla semplice» y «Amore bandito»; inútil decir que por su parte la cantante hizo también un delicioso y maravilloso trabajo de interpretación, entusiasmado al público, que hubiera querido la repetición de ellas y del «Voi siete lungi» melodía nostálgica, melancólicamente dulce y sensitiva, de la moderna autora italiana, Elisabetta Oddone; pero el programa era largo y además tenía aun que cantar el «Luci vezzose», un allegro, tiempo de minuetto, del Gaffi (1700) y había repetido entre el más indescriptible entusiasmo «El Reijds Verns», de Schubert, que nadie recuerda de haber oído tan insuperablemente dicho. Por último y a *pendant* de esta dramática pieza de Schubert, nos cantó «I due granatieri», de Schumann, pieza en donde el público, como anteriormente en «El Reijds Verns», explotó en una ovación del más sincero entusiasmo, pidiendo unánime la repetición, que la incomparable intérprete, después de haber cantado veinte piezas, repitió con más ardor y vibración dramática que la primera vez.

A la contralto Serafina Bignotti fueron ofrecidas magníficas *corbeilles* de flores, una de éstas homenaje de la ilustre musicófila la condesa de Castellet y otra de los señores Isabal y Talavera.



SERAFINA BIGNOTTI (CONTRALTO)

TOURNÉE

Bignotti

Conciertos Vocales de Música clásica

Canciones

desde el

Siglo XIII

hasta el

Siglo XVIII



DOLORES BIGNOTTI (PIANISTA)

Algunos juicios críticos de la Prensa, referente a los últimos conciertos que dió en Barcelona la cantatriz señorita Serafina Bignotti.

CONCIERTOS HISTORICOS

La Vanguardia.—El viernes por la tarde, tuvo lugar en la «Schola Orpheónica» el anunciado recital histórico a cargo de la cantatriz Serafina Bignotti y de los pianistas maestro Arturo Marcet y Dolores Bignotti.

La sala de audiciones de la «Schola» ofrecía el aspecto de las grandes solemnidades, pues estaba completamente llena de amantes de la buena música.

Todas las obras que formaban el programa tuvieron fiel interpretación en la distinguida contralto Serafina Bignotti, cantándolas todas con insuperable arte y delicada dicción. La celebrada artista, ante las ovaciones del auditorio, se vió precisada a repetir la hermosa página de Mezzaferrata. «Presto, presto io m'innamoro» y las tan aplaudidas obras de Schumann, «Voi siete lungi» y «I due granatieri».

El Liberal.—Ayer tarde, con mucho y selecto público, la señorita Serafina Bignotti dió el recital que, por enfermedad de la distinguida contralto, hubo de suspenderse el domingo pasado.

La señorita Bignotti ha sido no pocas veces celebrada como cantante estudiosa, llena de fe y entusiasmo por el arte, de voz cálida, y ayer lo fué nuevamente.

En el programa, de un depurado buen gusto y de hondo interés, figuraban canciones y arias pertenecientes a diversas épocas, señalando el proceso seguido por el género.

A todas les dió la señorita Bignotti el requerido estilo y en todas arrancó sinceros aplausos, viéndose obligada a repetir algunas de las composiciones.

Con la señorita Serafina Bignotti compartieron las palmas y felicitaciones su hermana Dolores y el maestro don Arturo Marcet, que de manera excelente la acompañaron, alternando, al piano.

Diario Mercantil.—El Concierto Histórico suspendido el domingo último por indisposición de la contralto señorita Serafina Bignotti, tuvo lugar la tarde del viernes.

La concurrencia numerosísima y distinguida, una hora antes de empezar llenaba por completo la bonita sala de esta importante entidad musical.

El concierto, sea por sus intérpretes o por el magnífico programa que lo componía, resultó de sumo y trascendental interés.

La joven cantante, que, además de poseer una hermosísima voz de contralto de las más calificadas, llena e igual en todos los registros, de timbre simpático y sumamente agradable, posee una dicción perfecta, correctísima, y un gusto interpretativo inmejorable, dió a aquellas perfumadas antiguas composiciones clásicas, una interpretación maravillosa.

De mejor modo no podía la selecta y tan joven artista inaugurar la serie de sus conciertos clásicos.

El maestro Marcet, culto e incansable, al cual se debe la organización de este recital, tuvo aplausos sinceros como organizador y como acompañante al piano en unión de la jovencita Dolores Bignotti, la hermanita de Serafina, que también demostró un refinado gusto acompañando, con delicadeza admirable las piezas de Val de Paz, Strozzi, Falconieri, Martini, Gluck, Giordani y Schumann.

La Lucha.—La eminente cantatriz Serafina Bignotti, acompañada a piano por su inteligente hermana señorita Dolores, y el profesor señor Marcet, dió el pasado viernes el «Recital Histórico» que estaba anunciado para el día 28 del pasado mes, y que tuvo que suspenderse por hallarse indispuesta la señorita Serafina.

Dado los valiosos elementos que tomaron parte en el «Recital», era de esperar que este sería un éxito, y así fué.

La señorita Bignotti, repuesta completamente de la dolencia que la aquejaba, cantó con arte y sentimiento bellísimas páginas musicales que fueron escuchadas por el público con mucha devoción.

De su garganta salieron unos agudos tan limpios que entusiasmaron al público; ella hizo de su voz verdaderas filigranas.

En «Donna Ingrata», «Placer d'amore», «Se l'aura Spira» y «Caro mio, ben», estuvo más que feliz, viéndose obligada a bisar dichas partituras.

El señor Marcet y la Dolores Bignotti, que son dos consumados pianistas, acompañaron a la cantante con «amore», siendo muy aplaudidos.

El Comercio.—La distinguida y joven artista Serafina Bignotti tuvo a su cargo la interpretación de una serie de canciones y arias de autores italianos en su gran mayoría.

Las obras que componían la primera parte eran de autores anteriores en su nacimiento al siglo XVIII. De ellas gustaron extraordinariamente «La fanciulletta semplice», de Strozzi, y «Presto, presto io m'innamoro», de Mezzaferrata, siendo bisada esta última.

Continuó el selectísimo programa en la segunda parte con obras de fecha algo más avanzada, pero saboreamos más aun los encantos de un arte purísimo.

Todo lo que aquí había sido gracia expresiva y alada juguetería se volvió en la cantante dicción enérgica y expresión dramática en su «I due granatieri», de Schumann que también se repitió a vivas instancias del público, resultando el mayor triunfo de interpretación de la joven cantante, a quien vemos avanzar con firmeza en un camino de arte serio.

Merecieron participar de los aplausos los acompañantes maestros Marcet y Dolores Bignotti.

SALA AEOLIAN

La Lucha.—Anteanoche en la sala «Aeolian», tuvimos ocasión de aplaudir a dos notables artistas: Serafina Bignotti y Antonio Marqués Puig.

Ella es cantatriz; él pianista y compositor, y ambos, en su arte, son una notabilidad.

El programa interesantísimo por demás, estaba dividido en tres partes.

En la primera, la contralto señorita Bignotti acompañada al piano por el señor Marqués, cantó «I Tiglio», «Placer d'amore», «Donna ingrata», «Nudo arcieno», «M'ha preso alla sua ragna», «Presto, presto io m'innamoro» y la «aria de» Arsace de «Semiramide».

La señorita Bignotti ejecutó con mucho arte las citadas partituras.

Su voz es dulce, ajustada, emite bien y con facilidad es muy extensa, posee buena escuela, gracias a la cual sale victoriosa de su cometido.

Una artista que se ve obligada a bisarla mayor parte de las citadas obras; todas ellas de difícil interpretación, es una notabilidad, y como tal, consideramos a la señorita Bignotti.

Diario del Comercio.—La joven cantatriz Serafina Bignotti, de quien varias veces nos hemos ocupado con elogio, se ha presentado nuevamente en esta elegante sala con un programa variado dentro de un criterio de selección. Dominaba en aquél la graciosa canción italiana de los grandes maestros del seiscientos y del setecientos; tan graciosa como lo fué al interpretarlas la señorita Bignotti, en quien hemos debido reconocer a cada nueva audición, y en ésta especialmente, notables adelantos en el arte de la dicción. El valor de la que ahora posee la pone en condiciones de poder mostrar todos los matices de finura y distinción de las deliciosas amorosas canciones de aquellos maestros italianos.

El dulce encanto producido por la interpretación de tales canciones, contrastó con el efecto de una aria de la «Semiramide» de Rossini, pieza de bravura, cuyas dificultades de mecanismo vocal fueron vencidas valientemente. De como la joven artista sabe también adaptarse el carácter de profundo sentimiento dramático, pudo el público forjarse una idea oyéndola interpretar, además del aria de Rossini citada, y dentro de una forma de expresión más ceñida y más difícil por tanto, obras de tanto dramatismo lírico como «El rei dels verns» de Schubert, que cantó en catalán, y «Los dos granaderos» de Schumann (en italiano). Ambas obras levantaron tales tempestades de aplausos, que se hizo preciso el bis para satisfacer al distinguido y numeroso público que asistió a la velada.

El Tiempo.—Serafina Bignotti es un alma y un nervio de artista profundamente trágica. En este concierto lo de nuestro una vez más y lo afirmó con mayores bríos, afirmación que va en aumento a medida que sus facultades vocales, de espléndido timbre de contralto, tomen cantando más cuerpo y que la magnífica «pasta» que tiene en la garganta va perfeccionando su modelaje, que la de sentimiento y expresión bien modelados están.

Al ver la expresión que imprimió a su rostro y oír la in-

“ MUSICA ”

Société Française de Concerts
MONTPELLIER & C^{ie}
31, Rue Tronchet — PARIS
TÉLÉPHONE : LOUVRE 25-75



ALVINO Phot.

Florence

CHARLES MURANO

BARYTON

Soliste des Concerts Lamoureux, Colonne, Pasdeloup, de la Société
des Concerts du Conservatoire, la Société Philharmonique de Paris

CHARLES MURANO

C'est au Conservatoire de Dijon, sa ville natale, que M. Murano commença ses études musicales, il étudia le violon, obtint un



premier prix à onze ans, travailla l'harmonie, puis fut admis au Conservatoire de Paris, dans la classe supérieure de violon (M. Berthelier) d'où il sortit avec un premier prix, avec Enesco et Olivera-Franchetti (sous le nom de Charles Wolf). Entre temps, il travailla le chant, sa forte culture musicale forma et compléta

<i>Requiem.</i>	LISZT
<i>Requiem.</i>	VERDI
<i>Marie-Magdeleine</i>	MASSENET
<i>La Légende de St-Christophe (Récit de l'Historien et Queste de Dieu)</i>	VINCENT D'INDY
<i>Fervaal, L'Etranger</i>	—
<i>Le Chant de la Cloche</i>	—
<i>Gwendoline (Rôle d'Harald)</i>	CHABRIER
<i>La Croisade des Enfants</i>	GABRIEL PIERNÉ
<i>Les Enfants à Bethléem</i>	—
<i>Intermezzo</i>	GUY ROPARTZ
<i>Les Lieder de la Forêt</i>	J.-B. GANAYE
<i>L'Enfant Prodigue</i>	DEBUSSY
<i>Les Sept Paroles du Christ</i>	HAYDN
<i>La Création</i>	—
<i>Les Saisons</i>	—
<i>Oratorio de Noël</i>	J.-S. BACH
<i>Cantates (4)</i>	—
<i>La Passion selon Saint Jean</i>	—
<i>La Passion selon Saint Mathieu</i>	—
<i>Défi de Phœbus et de Pan</i>	—
<i>Le Messie</i>	HAËNDEL
<i>Judas Macchabée, Saül</i>	—
<i>Les Fêtes d'Alexandre</i>	—
<i>Te Deum</i>	—
<i>Joseph</i>	MÉHUL
<i>La Vague et la Cloche</i>	DUPARC
<i>Etudes Latines</i>	REYNALDO HAHN
<i>Jeanne d'Arc (Oratorio)</i>	PAUL PARAY
<i>Messe de la Victoire</i>	F. LE BORNE
<i>Chants et Danses de la Mort</i>	MOUSSORSKY
<i>Les Indes Galantes</i>	RAMEAU

Et toutes les mélodies des auteurs classiques et modernes, et également les principaux airs et duos pour baryton des Opéras suivants :

Hamlet, Rigoletto, Thaïs, Carmen, La Tosca, Sigurd, Faust, Le Jongleur de Notre-Dame, Patrie, Le Chemineau, Lakmé, Le Roi d'Ys, Don Juan, Ascanio, Othello, La Flûte Enchantée, Samson et Dalila, L'Africaine, Guillaume Tell, etc., etc...

RÉPERTOIRE

<i>La Damnation de Faust</i> (rôle de Méphisto)....	H. BERLIOZ
<i>L'Enfance du Christ</i>	—
<i>Roméo et Juliette</i>	—
<i>Les Troyens</i>	—
<i>La Prise de Troyes</i>	—
<i>La Walkyrie</i> (Adieux de Wotan).....	WAGNER
<i>Tannhäuser</i> (Rôle de Wolfram).....	—
<i>L'Or du Rhin</i> (Rôles d'Alberich et de Wotan)..	—
<i>Tristan et Iseult</i> (Kurvenal).....	—
<i>Siegfried</i> (Le Voyageur, Wotan).....	—
<i>Parsifal</i> (Rôles d'Amfortas et de Klingsor)....	—
<i>Le Crépuscule des Dieux</i> (Rôles de Hagen et Albérich).	—
<i>Les Maîtres-Chanteurs</i> (Rôles de Beeckmesser et d'Hans Sachs).....	—
<i>Le Vaisseau Fantôme</i> (Rôle du Hollandais)....	—
<i>Faust</i> (Rôle de Faust).....	SCHUMANN
<i>Les Amours du Poète</i>	—
<i>Chant de l'Avent</i>	—
<i>Manfred</i>	—
<i>Neuvième Symphonie</i>	BEETHOVEN
<i>Messe en Ré, Messe en Ut</i>	—
<i>Chants Religieux, Chant Elégiaque, etc</i>	—
<i>Iphigénie en Aulide</i>	GLUCK
<i>Alceste</i>	—
<i>Les Béatitudes</i> (Rôle du Christ).....	CÉSAR FRANCK
<i>Ruth</i>	—
<i>Rebecca</i>	—
<i>Stellus</i> (Chanson du Pêcheur).....	L. DUMAS
<i>Le Déluge</i>	SAINT-SAËNS
<i>La Chanson de l'Ancêtre</i>	—
<i>La Lyre et la Harpe</i>	—
<i>Oratorio de Noël</i>	—
<i>Requiem</i>	G. FAURÉ
<i>Requiem</i>	MOZART
<i>Requiem</i>	BRAHMS

l'artiste. Dès 1911, il se fixa en Italie et durant trois années consécutives prit les leçons des vieux maîtres, Vittorio Carpi, à Florence, et Sébastiani, à Naples.

Engagé, comme baryton d'opéra, au théâtre Royal de Gand, il dut débiter dans le rôle du Grand-Prêtre de Samson et Dalila, à la soirée d'ouverture que devaient présider la Reine et le Roi de



*Du grand Murano
sur a. Quiroga*

Anier 26-1-1921-

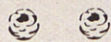
Croquis de Manoel Quiroga

Belgique et qui devait être dirigée par le maître Saint-Saëns. La guerre survint et Murano partit faire son devoir, qu'une grave maladie interrompit momentanément, en 1917. Libéré, en 1919, il reprit sa carrière vocale.

C'est en novembre 1919 que Murano fit ses débuts, devant le

public parisien, à la Société Philharmonique, quelques jours après il remplaçait M. Delmas, au Trocadéro, dans le *Messie* d'Haëndel. Engagé par M. Chevillard, il chanta, aux *Concerts Lamoureux*, *La Vague* et *la Cloche* et les *Adieux* de Wotan, il remporta un succès consacré par la presse. Sa voix chaude, puissante, solide et très timbrée, sa musicalité, sa diction, ses dons d'expression lyrique, furent largement appréciés. Et depuis cette manifestation brillante il chanta, aux *Concerts Colonne*, *L'Or du Rhin*, *Les Béatitudes*, de Franck et le *Requiem*, de Fauré, aux *Concerts Spirituels de l'Etoile* (direction G. Bret). Les *Trois Faust*, au Trocadéro (Concerts de l'Orchestre de Paris ; aux *Concerts Pasdeloup* : *Tannhäuser* ; à Madrid, au théâtre Royal : *La Damnation de Faust* (dir. Arbos) ; à Londres, à l'*Æolian Hall*, puis il fit une tournée de Concerts avec orchestre dans les Pays Rhénans, sous la direction Chevillard (œuvres de Wagner), il chanta également à la Société des Concerts du Conservatoire de Paris (œuvres de Wagner), à Nantes, le *Faust* de Schumann ; à Genève, *Parsifal* (Amfortas) ; à Anvers, *La Damnation de Faust*, etc., etc.

(Biographie extraite du *Courrier Musical*).



M. Murano a déjà chanté dans les villes suivantes : Dieppe, Ostende, Gand, Amiens, Dijon, Châlons, Troyes, Grenoble, Marseille, Rennes, Niort, Le Mans, Biarritz, Saint-Jean-de-Luz, Pau, Tarbes, Bayonne, Montargis, Angoulême, Rouen, Chartres, Tours, Bourges, Limoges, Poitiers, Dreux, La Rochelle, Nantes, Madrid, Anvers, Genève, Bourg-Saint-Claude, Lons-le-Saulnier, Toulouse, Beaune, Nevers, Mâcon, Wiesbaden, Mayence, Worms, Londres, Cannes.

L'Echo du Soir, 28 octobre 1921, Anvers :

La « *Damnation de Faust* ». — La voix de M. Murano a un mordant remarquable, tout en restant agréable dans tous les registres ; cet artiste possède, en outre, une diction irréprochable.

Le Journal d'Anvers, 27 octobre 1921 :

Nous avons revu Méphisto qu'est Murano, ironique, glacial, à la voix mordante et puissante, tel que le rôle l'exige. Combien est pleine d'expression dramatique son interprétation dont le sarcasme est de grande allure. Il vécut littéralement son rôle diabolique.

La Comédie, 29 octobre 1921, Anvers :

M. Ch. Murano, qui est un baryton hors pair et qui a en plus le physique rêvé pour le rôle de Méphisto, a été fort applaudi.

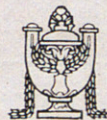
Le Matin d'Anvers, 29 octobre 1920, Anvers :

M. Murano, dont le timbre mordant prête à Méphisto sa riche couleur et son sarcasme infernal, a bien la voix de sombre métal que ce rôle exige.

Le Progrès de Saône-et-Loire, 28 novembre 1921, Chalon :

Il faut louer M. Charles Murano, dont la voix superbe de baryton possède la puissance, l'éclat, la noblesse et une rare étendue. Son timbre pénétrant, sa diction parfaite, sa flexibilité, son admirable sonorité qu'il sait moduler à plaisir pour exprimer les nuances les plus variées, en font un artiste étonnant. Ses accents passionnés sont tantôt d'une douceur magique, tantôt d'une violence tragique, sans cesser d'être simple et naturel, son inspiration varie avec le style et le mouvement du morceau ; il exprime si parfaitement la Douleur ! et met une si noble chaleur à exprimer l'Amour ! Il a des notes d'une ampleur merveilleuse et affronte, sans sourciller, les plus périlleuses difficultés du chant. Aussi fut-il applaudi avec chaleur, rappelé à toutes les auditions et toujours religieusement écouté. — G. R.

Etc., etc...



Le Journal du Loiret, 1^{er} février 1921, Orléans :

La partie vocale était tenue par M. Murano, un baryton à l'organe puissant et bien timbré, à la diction précise et nette, au style large et soutenu et à l'expression naturelle et profonde ; les œuvres qu'il avait choisies étaient toutes, avec leurs caractères divers, des pages d'une très haute valeur musicale. (Louis Vierge.)

Le Progrès de la Côte-d'Or, 2 décembre 1920, Dijon :

Quant à M. Murano, ce fut pour lui l'occasion d'un véritable triomphe ; il chanta en grand artiste l'air d'Alexandrie, de « Thaïs », et la « Romance de l'Etoile », de Wagner, et sa voix généreuse et splendide se donna toute entière dans l'Arioso de « Benvenuto Cellini », dans lequel il fut bissé et rappelé avec frénésie. Il fut encore bissé dans le duo avec sa belle partenaire. Quelle chaleur dans l'interprétation et quelle diction remarquable ! Avec M^{lle} Demougeot, Dijon peut être fier de posséder un si éminent artiste parmi ses enfants.

Le Progrès, 7 mai 1920, Dijon :

Notre compatriote à la belle voix de baryton, au timbre chaud et coloré, affirma toutes ses qualités dans l'air de « Patrie », la Chanson bachique d'« Hamlet » et trois extraits de la « Damnation de Faust ». Il voulut bien accepter de chanter à vue, et avec quelle autorité ! le superbe solo de la « Chanson d'Ancêtre », de Saint-Saëns, avec chœurs et orchestre, remplaçant au pied levé le soliste de la Chorale, souffrant. Tous nos compliments pour ce beau geste !

Le Progrès, 1^{er} juin 1921, Dijon :

M. Murano a traduit avec beaucoup d'accent, de maîtrise et d'autorité, et avec une vigueur impressionnante, deux airs de Wolfram, du « Thannhäuser », et j'ai pleinement admiré son interprétation de la « Chanson de Stellus », à la fois puissante et tendre et par là même fidèle, œuvre de M. Louis Dumas, et dirigée par lui-même si remarquablement ; l'œuvre fut bissée, c'était justice car cette musique provoque l'émotion sans l'avoir cherchée, le Musicien s'efface devant le Poète et l'Artiste fait place à l'homme qui chante par la voix du pêcheur et vibre comme lui. (Robert Jargillier.)

La Tribune de l'Aube, 12 mai 1921, Troyes :

M. Murano est un baryton d'une rare distinction, dont la voix chaude et solide charme et séduit. C'est ainsi qu'il conquiert son auditoire en déployant avec art, dans la « Damnation », en véritables accents méphistophéliques, ses dons d'expression lyrique, ce qui lui valut de nombreuses ovations et les honneurs du bis.

Le Petit Troyen, 12 mai 1921, Troyes :

M. Murano, l'ancien violoniste virtuose, le célèbre baryton, a chanté avec la perfection classique de son bel organe, la « Damnation », qui lui valut un véritable triomphe. (Chanterelle.)

QUELQUES EXTRAITS DE LA PRESSE

CONCERTS LAMOUREUX

L'Echo de Paris, 15 décembre 1919 :

M. Murano fit apprécier une diction nette, une voix d'un timbre clair et un chant intelligent. (Adolphe Boschot.)

Le Monde Musical, 15 décembre 1919 :

Il m'est agréable de signaler la très belle voix de M. Murano, sa diction nette et son remarquable talent d'expression lyrique. (Marc Delmas.)

Le Figaro, 15 décembre 1919 :

M. Murano, aux Concerts Lamoureux, chanta intelligemment « La Vague et la Cloche » et les « Adieux de Wotan » ; son style et sa belle voix lui valurent force applaudissements. (Antoine Banès.)

Courrier Musical, 15 décembre 1919 :

M. Murano n'a pas que le timbre agréable, sa voix possède le volume et la puissance qui portent sur les foules. C'est là un artiste de grand style. (B.)

Le Ménestrel, 14 mars 1920 :

M. Murano, qui a chanté chez Colonne Wotan, de « L'Or du Rhin », a une belle voix de théâtre, bien timbrée et très puissante. Son succès fut grand. (E.-L.)

Le Journal, 28 mars 1920 :

M. Murano, qui nous revient d'une tournée triomphale dans les pays rhénans, en compagnie de M. Chevillard, nous dit les « Adieux de Wotan » avec une puissance et une largeur d'expression admirables ; il fit une nouvelle fois admirer, dans les « Chants Religieux », de Beethoven, une voix admirablement posée et une diction très musicale qui assureront toujours son succès. (André Gresse.)

Le Petit Parisien :

Hier, dimanche 8 mai, a eu lieu, à l'Eglise de la Trinité, une cérémonie artistique, sous la présidence du maréchal Foch. La « Messe de la Victoire », de Fernand Le Borne, fut exécutée avec chœurs, orchestres et deux orgues, avec le concours du célèbre baryton Murano, sous la direction du Maître de Chapelle M. Planchet.

Société Philharmonique. — Courrier Musical, 25 janvier 1921 :

M. Murano possède une voix ample, timbrée et conduite avec science ; il put, au cours d'un programme varié, qui allait de Schu-

bert à Chevillard, montrer toute la souplesse de son style, des dons naturels exceptionnels et une profonde culture musicale.

Le Figaro, 18 avril 1921, Paris :

Hier, à la matinée musicale donnée dans les salons de M^{me} Dan-geville, gros succès pour la maîtresse de maison dont les poésies furent remarquablement dites par M^{me} Suzanne Deveysot, de la Comédie-Française, et par le célèbre baryton Murano.

La Charente-Inférieure, 25 février 1920 :

M. Murano est un baryton de belle envergure, sa voix est chaude, bien timbrée et servie par une science et une diction remarquables. (Arlequin.)

Courrier de la Rochelle, 25 février 1920 :

Nous avons admiré la très belle voix de M. Murano, son art approfondi du chant, une diction nette, son style et tout ce qui, à côté du chanteur, fait acclamer le musicien, l'artiste ! (M. L. W.)

Le Cri de Marseille, 27 mars 1920 :

M. Murano nous a charmés par un organe solide, de bonne qualité, de pur métal, d'une grande souplesse ainsi que d'une grande puissance. Nos compliments. (A. P.)

Reinische, Concerts en Pays Rhénans, mars 1920, Wornes :

Charles Murano, comme chanteur de Wagner, dispose d'une voix remarquablement stylée et sonore.

Rhin Illustré, 17 mars 1920, Wiesbaden :

M^{lle} Renié et M. Murano prêtèrent leur précieux concours à cette manifestation artistique, dirigée par l'éminent chef d'orchestre M. Chevillard ; ils obtinrent tous trois un succès éclatant. M. Murano nous a chanté, de sa belle et chaude voix, le « Voyageur et le Sosie », de Schubert, et les « Adieux de Wotan ». Son interprétation fut aussi remarquable dans Schubert que dans Wagner.

Volkzeitung, 17 mars 1920, Wiesbaden :

M. Murano possède une voix puissante et souple ; il interpréta Schubert et Wagner avec une modulation distinguée et une expression puissante ; il fut honoré de chaleureux applaudissements après chaque morceau.

Neuester Anzeiger, 18 mars 1920, Mayence :

M. Murano, un excellent artiste, a la voix de baryton splendide et bien timbrée, s'est distingué par une conception artistique des plus élevée, par une diction exubérante, tout en ne forçant pas les sens.

Ouest-Eclair, 12 février 1921, Le Mans :

M. Murano chante « en profond musicien » et non « en chanteur » : il y a là une nuance très profonde. Son interprétation nous prouva une science vocale et une musicalité rares. Son succès fut considérable. (Le Triton.)

Concert H. Renié. — Courrier Musical, 1^{er} février 1921 :

M. Murano possède un organe solide, au registre des plus étendus, qu'il conduit avec une aisance témoignant d'une grande expérience vocale.

Niort :

Nous avons pris infiniment de plaisir à entendre la superbe et puissante voix de M. Murano, artiste de grande allure. C'était une réelle bonne fortune pour nous d'entendre un aussi bel organe se déployer dans le vaste vaisseau du Théâtre du Manège, où il a pu donner toute sa mesure.

La Suisse Romande, 25 janvier 1921, Genève :

M. Murano qui, dans le rôle d'Amfortas (« Parsifal »), prêta une dignité et une noblesse incontestables, est un excellent musicien ; il possède une voix bien timbrée, solide et mordante, de l'autorité et une belle endurance.

Le Matin Charentais, 9 juin 1921, Limoges :

M. Murano a une voix splendide et un timbre admirable. Force applaudissements furent prodigués à l'éminent artiste.

Le Courrier de Bayonne, 8 avril 1921, Bayonne :

Le baryton Murano se fit entendre dans un programme choisi qu'il chanta avec un art accompli. On devine immédiatement en l'entendant le musicien formé à l'étude des maîtres et maître lui-même. On ne possède ni une plus parfaite diction, ni un plus merveilleux phrasé, ni une plus entière possession du mécanisme de la voix.

La Flandre Libérale, 15 avril 1921, Gand :

Doué d'une superbe voix, à la fois puissante, solide, moelleuse et souple, M. Murano possède à fond l'art du chant et il manie son organe avec autant de science que d'aisance. Le choix de ses morceaux avait évidemment été dicté par le noble souci de ne se produire que dans des œuvres de sérieuse tenue et il obtint un succès très vif. Il dut redonner en bis « Les deux Grenadiers » ; de Schumann.

L'Impartial, 26 juillet 1921, Dieppe :

Il nous a été donné d'entendre un des meilleurs chanteurs de notre époque, M. Murano. Non seulement cet artiste est doué d'un organe superbe, mais il le fait valoir par la qualité de l'émission du son. Brillant interprète du répertoire Wagnérien, il fit de nombreuses tournées à l'étranger, et partout la presse est unanime à vanter ses mérites vocaux. (Jeanne Roudeau.)

Courrier Musical, 1^{er} août 1921, Dieppe :

Le célèbre Murano donna une très belle interprétation des « Adieux de Wotan ». (Robert Dumaine.)

Mme Nina Kochitz avait triomphé, il y a huit jours, aux concerts Pasdeloup; elle a de nouveau triomphé, hier, aux concerts Lamoureux, où elle chantait du Moussorgsky, du Rimsky-Korsakoff et du Wagner. Ses moyens vocaux sont puissants; dans la douceur, comme dans la force, elle les utilise avec un art admirable, un sentiment toujours parfaitement musical. C'est un enchantement.

(*Action Française*, 2 Février 1925).

DOMINIQUE SORDET.

On a hautement apprécié la voix magnifique de Mme Nina Kochitz.

(*Le Matin*, 2 Février 1925).

ALFRED BRUNEAU, de l'Institut.

... Mme Nina Kochitz, que je n'avais pas entendue jusqu'à ce soir, est une cantatrice de premier ordre, dont la voix ample, chaude et veloutée fait penser à celle de Mme Litvinne, ce qui est le plus complet des éloges qu'on puisse lui adresser. Son succès fut grand et justifié.

(*Courrier Musical*, 1^{er} Février 1925).

LOUIS AUBERT.

... Mme Kochitz chanta d'une voix fort belle et admirablement nuancée la charmante « Berceuse de Sadko » et la délicieuse « Chanson de Kivria » de Moussorgsky. Son légitime succès ne fut pas moins vif dans la « Mort d'Yseult ».

(*Menestrel*, 6 Février 1924).

RENÉ BRANCOUR.

... Mme Kochitz nous dit exquisement la « Berceuse de Sadko » et, dans la « Mort d'Yseult » s'avéra une nouvelle Litvinne.

(*Journal*, 6 Février 1925).

ANDRÉ GRESSE.

... A la dernière séance donnée par la « Trompette » à la Salle Erard Mme Nina Kochitz a obtenu un triomphal succès en interprétant avec une rare profondeur de sentiment du Glazounow et le « Lamento » de Duparc. Les auditeurs, gagnés par le charme de cette voix et la beauté du style, réclamèrent impérieusement des « bis ».

(*Comœdia*, 9 Février 1925).

PAUL LE FLEM.

LISTE DES GRANDS CONCERTS de PARIS

auxquels a participé M^{me} KOCHITZ dans le courant du 1^{er} trimestre 1925

- 4 Janvier 1925. - SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE,
dir. Ph. Gaubert.
- 11 Janvier 1925. - CONCERTS LAMOUREUX, Salle Gaveau, dir. Paul Paray.
- 24 Janvier 1925. - CONCERTS PASDELOUP, Théâtre Mogador, dir. Rhené-
- 25 Janvier 1925. - Baton.
- 1^{er} Février 1925. - CONCERTS LAMOUREUX.
- 4 Février 1925. - SOCIÉTÉ " LA TROMPETTE ", Salle Erard.
- 8 Février 1925. - CONCERTS LAMOUREUX.
- 21 Février 1925. - 1^{er} Récital de chant NINA KOCHITZ, Salle Gaveau.
- 5 Mars 1925. - SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE, en
tournée à Lyon.
- 8 Mars 1925. - CONCERTS COLONNE, Théâtre du Châtelet, dir. G. Pierné.
- 14 Mars 1925. - SOCIÉTÉ DES CONCERTS DU CONSERVATOIRE.
- 22 Mars 1925. - CERCLE INTERALLIÉ, Paris.
- 24 Mars 1925. - 2^{me} Récital NINA KOCHITZ, Salle Gaveau.
- 26 Mars 1925. - AMERICAN " WOMEN'S CLUB ".
- 27 Mars 1925. - CONCERTS PASDELOUP, etc... etc...
- 4 Avril 1925. -
- 5 Avril 1925. -

NINA KOCHITZ



Office Mondial de Concerts
Félix DELGRANGE
23, Rue du Rocher - Paris-8
Tél. Wagram 87.85

NINA KOCHITZ

A PARIS

C'est à M. Philippe Gaubert que reviendra l'honneur d'avoir révélé au public parisien une chanteuse étrangère, aujourd'hui inconnue ici et qui sera demain notoire. Débutante chez nous, Mme Nina Kochitz possède déjà la plus enviable réputation en Russie, son pays d'origine, ainsi qu'en Amérique, où elle trouva, après les événements de 1917, à la fois le lieu de son exil et le chemin de sa fortune. Mme Kochitz, premier prix de piano du Conservatoire de Moscou, porte un nom qu'elle ne saurait laisser déchoir: elle est, en effet, la nièce du chef talentueux des Chœurs Ukrainiens, cette admirable phalange qui nous dispensa naguère des minutes d'art si émouvantes. Voici encore une autre référence qui, lorsque l'on a entendu Mme Kochitz, prend toute sa signification: elle a travaillé avec Mme Felia Litvinne et c'est déjà faire un éloge important de l'élève que d'affirmer qu'en elle se retrouve une notable partie des qualités du maître.

Des dons naturels d'une ampleur magnifique, servis par une technique discrète et impeccable, un médium aux sonorités chaudes et pleines, des ports de voix d'une rare aisance dans l'aigu, une émission parfaitement équilibrée, telles sont les caractéristiques du talent de cette chanteuse.

(*Comœdia*, 5 Janvier 1925).

RAYMOND CHARPENTIER.

... Mais on est toujours séduit, entraîné, ému par les poèmes vocaux de Moussorgsky, tous frappants, personnels et d'un tour toujours neuf, surtout lorsqu'ils sont interprétés comme ils le furent hier, au Conservatoire, par une chanteuse qui ne possède pas seulement une belle voix riche de timbre, colorée, chaude et bien conduite comme Mme Nina Kochitz, mais, comme elle encore, la plus vive intelligence musicale, de la finesse et de l'accent...

(*Le Figaro*, 5 Janvier 1925).

ROBERT BRUSSEL.

Au Concerts-Lamoureux, Mme Nina Kochitz fut l'objet d'ovations répétées et justifiées. La voix très bien timbrée, très étendue et homogène dans tous les registres, son sens musical, la classent au rang des cantatrices d'un mérite supérieur.

(*Le Journal*, 12 Janvier 1925).

ANDRÉ GRESSE.

L'intérêt de la matinée résidait en la présence de Mme Nina Kochitz, une cantatrice qui s'était, il y a quelques jours, fait applaudir chaleureusement à la Société des Concerts; sa voix est de magnifique qualité, d'une très pure émission, et l'expression est très variée ;

Mme Kochitz a chanté avec un art que ne possèdent que de rares artistes actuellement le « Lamento du Prince Igor », de Borodine, une « Mélodie sans paroles », difficile exercice de vocalise, dû au compositeur Prokovieff, etc., etc.

(*Le Gaulois*, 13 Janvier 1925).

LOUIS SCHNEIDER.

La révélation artistique du jour est l'arrivée en France de Mme Nina Kochitz, cantatrice russe, qui vient d'émerveiller les auditeurs des Concerts du Conservatoire.

Un festival organisé cette semaine, aux Concerts Padeloup, va permettre à cette admirable chanteuse d'achever sa foudroyante conquête des milieux artistiques de Paris. Sa voix souple, riche, nuancée, dont toutes les notes ont de la couleur, est de celles qui s'emparent sans discussion d'une foule attentive. Et dans un temps où l'artifice, le calcul, le procédé et la formule dominant si fâcheusement l'art vocal, il est particulièrement admirable d'entendre une artiste pour qui chanter semble un acte aussi naturel, aussi spontané et aussi aisé que celui de respirer ou de sourire.

(*Excelsior*, 19 Janvier 1925).

EMILE VUILLERMOZ.

... Au même programme, la grande cantatrice russe Nina Kochitz a fanatisé l'auditoire. J'ai salué, ici-même, lundi dernier, l'apparition fulgurante de cette étoile d'Orient dans notre ciel parisien. Elle a brillé, hier, au Mogador, d'un éclat tout particulier. On ne se lassait pas d'entendre cette voix brillante et facile, si richement timbrée, dont les sons ont une couleur et une fraîcheur si émouvantes. Voix prenante, voix souveraine qui s'impose à la fois par la pureté et par la passion contenue. Voix qui récite en soi le miracle de la vie, de la vie mystérieuse et tressaillante qui galvanise de son fluide tyrannique le plus humble trille ou la plus simple vocalise.

Un air de « Mlada » et la « Romance Orientale » de Rimsky ont permis tout d'abord d'admirer dans sa splendide nudité cette voix rare. « La Pie » de Moussorgsky a mis en valeur l'habileté de la diction nuancée et la finesse des expressions de la chanteuse, et le « Chef d'armée » a révélé la force tragique et l'autorité dramatique de cette admirable artiste, dont tous nos concerts symphoniques se disputent maintenant le concours et qui fera, en outre, son début à l'Opéra cette semaine, dans « Boris Godounow ».

(*Excelsior*, 26 Janvier 1925).

EMILE VUILLERMOZ.

... Chez M. Rhené-Baton, l'audition du samedi et du dimanche était exclusivement de musique russe. Mme Nina Kochitz, qui continue brillamment son tour des Grands Concerts, chanta avec un succès renouvelé du Rimsky-Korsakoff et du Moussorgsky.

(*Comœdia*, 26 Janvier 1925).

RAYMOND CHARPENTIER.

Mme Kochitz, une chanteuse russe, élève de Felia Litvinne, suscite, en ce moment, une vive curiosité. Hier, elle chantait chez Padeloup des mélodies de Rimsky et de Moussorgsky. Son succès a été triomphal. En vérité, il est impossible d'entendre une voix plus aisée, plus égale et — surtout dans l'aigu — plus riche que celle de Mme Kochitz. Il ne semble pas qu'elle ait eu à l'assouplir beaucoup par le travail, à corriger les « passages », à égaliser les registres. Du bas en haut, cette voix sonne pur, elle est d'un rayonnant éclat, c'est comme de la lumière sonore...

(*La Liberté*, 27 Janvier 1925).

ROBERT DEZARNAUX.

Gazette de Lausanne.

Le tempérament de M^{lle} CLARA HASKIL est avant tout très personnel. Il se manifeste de la façon la plus impressionnante dans les atmosphères lourdes et sombres que l'imagination de l'artiste zèbre parfois de fulgurants éclairs, et où de farouches élans coupent subitement une réserve angoissante et comme distante. Le mécanisme qui permet de réaliser une telle variété de sonorités peut être qualifié d'extraordinaire. Il est en tout cas d'un tout autre ordre que tant de techniques transcendantes... et décevantes. — E.-R. BLANCHET.

El Debate.

MADRID

...La principale attraction de ce concert fut la présentation de CLARA HASKIL, pianiste roumaine, qui joua avec une grande maîtrise le *Concerto* de Schumann, et *Nuits dans les jardins d'Espagne*, de Falla. — Sans grands gestes, avec une technique irréprochable et avec un profond sentiment musical, elle sut conquérir les sympathies d'un public nombreux, qui lui fit de longues ovations. Ce fut un concert triomphal. — JOAQUIN TURINA.

Neue Freie Presse.

WIEN

CLARA HASKIL, eine hochbegabte Pianistin, besteht äusserlich nur aus Nerven und Blässe. Um so überraschender kommen Selbstständigkeit in der geistigen Durchdringung der Materie und zusammenfassende Kraft, beides gestützt auf eine als eminent zu bezeichnende Technik, zur Gestaltung.

Nach ihrem plastischen Bach, ihrem in transzendente Verklärung emporgespielten Beethoven, hat ihr in Heiterkeit und zarteste Anmut getauchter Haydn das Publikum geradezu gepackt. — JOSEF REITLER.

Extrablatt.

...Als Solistin des Abends spielte CLARA HASKIL das Klavier-Konzert op. 18 von Rachmaninoff. Die schätzenswerten Vorzüge ihrer äusserordentlichen Meisterschaft waren an einem wenige Tage späteren Klavierabend in noch helleres Licht gerückt.

Philadelphia Inquirer.

PHILADELPHIA

Miss HASKIL is an artist who combines intelligence and emotion with admirable balance. The old Schumann *concerto* offered no technical difficulties for her fleet and flexible fingers, and she brought out its deeper demands of the music. Her performance was also marked by a keen feeling for proportion and plenty of power. She was enthusiastically recalled several times. — LINTON MARTIN.

Philadelphia Record.

...Schumann himself could not have wished to be more gracefully comprehended, and the audience of last evening sat enthralled as Miss HASKIL rippled along, giving delicate shadings and a wealth of tonal, color to her sweeping interpretation. Tribute to her was given in rapturous applause. LEOPOLD STOKOWSKI, his right arm in a sling, conducted for Miss HASKIL.



PHOTO EMILE GOS - LAUSANNE

CLARA HASKIL

CLARA HASKIL a joué, ces dernières années, en collaboration avec EUGÈNE ISAYE, PABLO CASALS, GEORGES ENESCO et, entre autres, sous la direction de Stokowski, Weingartner, Sir Hamilton Harty, Ernest Ansermet, Hermann Scherchen, Arbós, Monteux.

PARIS

Figaro.

...Une grande artiste celle-là, dont peut s'enorgueillir l'école française du piano. Une virtuose capable non seulement d'éblouir, mais possédant le don, plus rare, d'émouvoir, éclairant par son interprétation l'au-delà des notes, découvrant sous leur enveloppe matérielle leur substance spirituelle, pénétrant vraiment dans l'absolu de la musique. — R. BRUSSEL.

Figaro.

M^{lle} HASKIL est une interprète de la plus haute qualité, pénétrante, sensible et brillante à la fois. — R. BRUSSEL.

Le Ménestrel.

Une artiste de premier plan qui a remporté un vrai triomphe et qui doit figurer parmi les quelques grands pianistes dont le public sait le nom et suit assidûment les concerts. M^{lle} HASKIL a une délicatesse de toucher, un sens de la nuance, pour tout résumer en un mot, un style merveilleux. — M. B.

BRUXELLES

Indépendance Belge.

Le récital donné hier par CLARA HASKIL fut véritablement sensationnel... Tout son programme fut exécuté d'une manière inoubliable. Le succès de M^{lle} HASKIL s'établit dès le début et tourna à un véritable triomphe. Elle s'est affirmée, hier, comme une des premières pianistes de ce temps. — E. CLOSSON.

Etoile Belge.

...Il y a quelque chose de génial dans ce jeu extraordinaire, si naturel pourtant qu'il semble ignorer sa propre perfection.

AMSTERDAM

Algemeen Handelsblad.

Prachtvoll konzentriertes und beherrschtes Spiel. Eine Musikerin von sehr grossem Talent.

Het Volk.

Eine vortreffliche Pianistin mit prachtvoller Technik und Musikalität. Eine der besten Solisten-erscheinungen der Gegenwart.

GENÈVE

La Suisse.

M. CASALS s'était assuré le concours d'une pianiste digne de lui : CLARA HASKIL. Unissant à une technique remarquablement soignée un toucher délicieusement léger et un phrasé plein de sensibilité, M^{lle} HASKIL, sans jamais s'imposer arbitrairement, sans jamais s'effacer inutilement, collabora, dans le sens le plus large du mot, avec M. CASALS. — A. MOSER.

LAUSANNE

Gazette de Lausanne.

PABLO CASALS ET CLARA HASKIL.

...Cela explique peut-être aussi la remarquable affinité de son jeu avec celui de CLARA HASKIL, elle-même une des plus géniales interprètes de Bach. Cette merveilleuse entente spirituelle se révèle en toutes musiques...

ZÜRICH

Neue Zürcher Zeitung.

PABLO CASALS UND CLARA HASKIL.

...Ihr subtiles, fein differenziertes Spiel zeigte sich des grossen Partners würdig, und das bedeutet viel. — E. TH.

Journal de Genève.

Une grande artiste. Non point une virtuose pour qui le clavier est un but, mais un de ces êtres exceptionnellement doués qui portent en eux la musique, qui possèdent ce merveilleux instinct de l'expression musicale impossible à acquérir par le travail et la volonté.

Cerveau prodigieux, d'une rare puissance de mémoire et de rapide concentration, CLARA HASKIL personnifie la vocation musicale la plus absolue. — G. DORET.

BERLIN

Berliner Tagblatt.

...Dagegen wurde der Klavier-Abend von CLARA HASKIL, die mit bravouröser Sicherheit und raschem Impuls die *Bach-Variationen* von Liszt und einen stilfeinen Haydn spielte, zu einer richtigen Ueberraschung. — K. W.

Berliner Börsen Zeitung.

Wer die Variationen über Bachs Kantatenmotiv *Weinen Klagen* mit solcher Hingabe und Grösse der Empfindung zu spielen vermag, der ist musikalisch von der Natur aus bestimmt und verpflichtet. — O. STEINHAGEN.

L'Echo de Paris, nov. 1923 (Concerts Lamourcux) :

Le *Concerto* de Liszt fut joué par M. KARTUN avec beaucoup d'éclat, de brillant et de netteté rythmique.

Le Gaulois, 24 avril 1923 :

Salle Gaveau, M. Léon KARTUN a donné un beau récital de piano ; cet artiste était connu pour ses remarquables qualités techniques : il nous est revenu avec de l'ampleur, de la noblesse, du style de la bonne école. Au point de vue technique, le pianiste s'est joué avec une aisance rare du *Prélude* et *Fugue*, de la *Toccata*, du *Caprice*, de Bach, des *Variations* et *Fugue* de Brahms sur un thème de Haendel. Dans le *Tombeau de Couperin* de Ravel, il a habilement mis en relief des thèmes des danses anciennes que les pianistes perdent souvent de vue sous les sonorités et agrégations modernes dont elles sont enveloppées. Kartun a joué en virtuose *Six Etudes*, de Chopin, *Lesghinka*, de Liapounow et l'archi-difficile *Islamey*, de Balakirew, ont été enlevés par lui dans le mouvement vrai, si rare, avec tant de fougue que la salle entière a acclamé l'artiste ; il a joué en bis une valse de Chopin et d'autres morceaux encore ; ce fut un succès de très bon aloi.

Signé : L. SCHNEIDER.

The New-York Herald, 23 avril 1923 :

The pianist Léon KARTUN has given a brilliant piano recital at the Salle Gaveau. His play has become ampler and his style has acquired distinction. The program was composed of pieces full of technical difficulties, such as Bach's *Prelude* and *Fugue* in E minor and the *Toccata* in D minor, as well as the *Caprice* by the same composer ; then the fine *Variations* of Brahms on a theme from Haendel, which M. Kartun played with rare facility. In Ravel's *Le Tombeau de Couperin*, he gave strong relief to the antique dances of which pianists generally lose sight. He showed himself a faultless virtuoso in the *Six Etudes* of Chopin, in Liapounoff's *Lesghinka* and Balakireff's *Islamey*, which he gave with a vim that few artistes can rival.

L. S.

Morning Post, Londres, août 1924 :

A very keen desire to hear him again is the impression left by the new pianist M. Léon KARTUN, who appeared at last night's Promenade Concert, for he is essentially a modern pianist of the best type. This type, it is significant to notice, returns largely to the more legitimate style of piano playing, which offers greater variety of touch and more warmth of tone than the purely muscular method, which at one time occupied the field. M. Kartun has great distinction of touch, a strong sense of the beautiful, as shown in his phrasing, and a technique that seems faultless. A Bach *Concerto* — that in F minor n° 5 — proved an excellent medium, as did the Chopin *Etude* which he added in acknowledgment of his whole-hearted reception at the hands of a critical audience.

Monde Musical, nov. 1924 :

Par leur abondance et leur variété, par le prodigieux effort qu'ils représentent, les programmes des trois récitals de M. KARTUN (œuvres de Bach, Mozart, Scarlatti, Beethoven, Schubert, Schumann, Liszt, Debussy, Fauré, Brahms, Mendelssohn, Balakirew, Liapounow, Albeniz, les 24 études de Chopin, le *Tombeau de Couperin*, de Ravel), dénotent un pianiste de race, possédant un répertoire considérable qui touche dans l'espace et dans le temps aux confins de la musique. Ses exécutions sont marquées par une vive originalité qui ne s'en tient pas à la lettre du texte, mais en recherche l'esprit.

Ces trois concerts lui furent l'occasion d'un magnifique succès et de tumultueuses acclamations.

A. MANGEOT.



LÉON KARTUN
PIANISTE

LÉON KARTUN

SOLISTE DE LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS
DU CONSERVATOIRE DE PARIS
DES CONCERTS COLONNE, LAMOUREUX ET PASDELOUP

Né en France, d'origine russe, LÉON KARTUN fut un des brillants lauréats de la classe Diémer au Conservatoire de Paris.

Les nombreux récitals qu'il a donné en France, Angleterre, Belgique, Espagne l'ont classé au premier rang des grands pianistes contemporains.

LEON KARTUN a donné à Paris, pendant la saison 1925-1926, quatre séances résumant *L'Histoire de la Musique pour Piano et Orchestre*, avec le concours des Associations du Conservatoire, des concerts Colonne, Lamoureux et Pasdeloup. Ce programme, comprenant les concertos de BACH, BEETHOVEN, BRAHMS, MOZART, MENDELSSOHN, LISZT, SCHUMANN, GRIEG, SAINT-SAËNS et œuvres de FAURÉ, FRANCK, PIERNÉ, Paul PARAY, G. TAILLEFERRE, etc., peut être considéré comme une des plus importantes manifestations pianistiques qui ait été donnée par un seul exécutant.

Quelques Opinions de la Presse

Paris-Soir, nov. 1925 :

M. Léon KARTUN retient l'attention par l'importance de son effort : quatre concerts avec orchestre, autant qu'il y a d'associations symphoniques à Paris. Voilà un projet d'artiste sûr de sa résistance, de son autorité, de sa mémoire, de sa technique aussi ! Les *Concertos* de Bach, Tailleferre et Schumann, qui constituaient le programme de la première séance, ont été traités par M. Kartun, d'une façon remarquable.

Louis VUILLEMIN.

Comœdia, nov. 1925 :

La dernière initiative de M. KARTUN révèle, chez son auteur, du goût et un magnifique courage artistique. M. Kartun a de grandes qualités techniques et de l'intelligence musicale. La sonorité a de l'éclat et du mordant. Le *Concerto* de G. Tailleferre fut joué avec une vivacité de rythme, une netteté de ligne et de couleurs fort séduisantes.

G. LE FLEM.

Le Monde Musical, déc. 1925 :

Léon KARTUN donne, cette année, quatre concerts avec orchestre. Il faut applaudir à cette tentative. D'avoir réalisé cet effort, Kartun doit être félicité et il mérite d'être remercié par tous les artistes dignes de ce nom.

Léon Kartun possède une magnifique autorité, une technique impeccable et brillante, un jeu plein de panache. C'est un grand pianiste.

Signé : G. E.

Le Ménestrel, déc. 1925 :

M. KARTUN est vraiment l'interprète créé pour l'étincelant *Concerto en mi bémol* de Liszt. Quelle fougue ! Quelle brillante et légère sonorité !

René BRANCOUR.

La Semaine à Paris, 13 nov. 1925 :

Le programme de M. KARTUN, pianiste de grand style, comportait l'admirable *Concerto en ré mineur* de Bach, ceux de Schumann et G. Tailleferre. M. Kartun, lui, ne manque pas de dégager, comme il convient, la personnalité des compositeurs, à tel point qu'il devient très difficile de savoir dans quelle œuvre on le préfère.

Signé : Carol BÉRARD.

Courrier Musical, 15 nov. 1925 :

M. KARTUN vient de mettre en évidence les multiples aspects de son talent en plein épanouissement. Pianiste réfléchi, servi par une technique de premier ordre, son jeu est souple et autoritaire. Avec la sûreté et l'intelligence désirables, son talent peut se donner libre carrière dans le *Concerto* de Germaine Tailleferre, qu'accompagnait l'orchestre Pasdeloup et M. Rhené Baton.

M. BERNHEIM.

Courrier Musical, 1^{er} déc. 1925 :

Avec le concours de l'orchestre Colonne, cette fois, M. KARTUN nous a donné une très belle séance de concertos. J'ai admiré sans réserves ses interprétations du *Concerto* de Grieg et de la *Fantaisie Hongroise* de Liszt. Une technique impeccable jointe à une très sûre compréhension des styles.

P. WOLF.

L'Action Française, mars 1925 (Concerts Pasdeloup) :

Dans le 5^e *Concerto* de Saint-Saëns, M. KARTUN nous montra les aspects de son magnifique talent.

D. SORDET.

Le Quotidien, nov. 1923 :

Dans le *Concerto en mi bémol* de Liszt, M. KARTUN a été acclamé. Il possède une technique magnifique et sait comprendre à merveille la personnalité du maître de Weimar.

M. Kartun est un des plus grands pianistes que nous possédons.

J. COURNEUVE.

Malaga, 16 nov. 1924 :

Dans la *Sonate* op. 31 de Beethoven, Léon KARTUN fit preuve d'une sobriété et d'une simplicité de style révélatrices d'un grand artiste.

La Veu de Catalunya, Barcelone, nov. 1924 :

M. Léon KARTUN est un pianiste de la bonne école. Son programme comprenait Mozart, Beethoven, Chopin, Liszt, et de la musique russe. Il exécuta plus d'une page comme seulement peuvent le faire les grands exécutants.

Signé : F. LL.

Le Figaro, 18 déc. 1922 (Société des Concerts du Conservatoire) :

Dans le *Concerto en ré mineur* de Brahms, M. KARTUN a donné la confirmation de ses dons exceptionnels de pianiste.

Signé : R. BRUSSEL.

Journal de Gand, 24 fév. 1923 (Gand, 4^e concert d'hiver) :

M. KARTUN possède une remarquable technique et un jeu plein de charme et de délicatesse. Il obtint un succès aussi légitime que chaleureux dans le 4^e *Concerto* de Saint-Saëns et la *Symphonie Cécénoles* de d'Indy. Il dut ajouter en bis une *Toccata* de Ravel, qu'il joua avec une merveilleuse légèreté.

Signé : G. H.

piano

NANCY.

L'Est Républicain. — M. BACHELET, soucieux de nous faire connaître les jeunes, a fait entendre Robert CASADESUS aux Concerts du Conservatoire. C'est un pianiste absolument exceptionnel et qui a déchaîné un enthousiasme que ne connaît pas souvent la Salle Poiré. Dans le concerto de Liszt il a été étonnant d'ardeur, de force, de fougue, de romantisme et de sonorité. Il possède à côté de cela une légèreté, une délicatesse de toucher, un esprit, de premier ordre. Il fut bissé, acclamé, ovationné.

(Georges BOULAY).

MONTE-CARLO.

Le Petit Monégasque. — (30 Janvier 1921).

Un grand artiste, un artiste prestigieux s'est fait entendre au Concert Symphonique de samedi dernier.

M. Robert CASADESUS, prix d'excellence du Conservatoire de Paris, et prix Diémer en 1920, est entré dans la sphère où ont régné et où règnent les grands maîtres du clavier; les Francis Planté, les Raoul Pugno, les Diémer, les Paderewski... Son nom est en train de devenir célèbre, il deviendra certainement illustre.

Est-il bien nécessaire de détailler ses qualités? Certes non! Cela reviendrait à énumérer toutes les perfections qu'il est humainement possible à un artiste d'acquiescer. Et ce ne serait pas encore assez dire, car Robert CASADESUS semble avoir dépassé la limite du possible.

M. Robert CASADESUS, en dehors des récitals qu'il a donnés à Paris, s'est fait entendre à Strasbourg, à Cannes, à Épinal et à Clermont-Ferrand. Partout, la critique, unanime, lui a décerné des éloges, dont les extraits ci-dessus disent la valeur et la spontanéité.



ROBERT CASADESUS

Robert CASADESUS

Issu de la célèbre famille de musiciens, est né le 7 Avril 1899. Il fit ses premières études au Conservatoire National de Musique de Paris et obtint :

*Le 1^{er} Prix de Piano dans la classe Diémer en 1913
Le 1^{er} Prix d'Harmonie en 1919 dans la classe Xavier Leroux
Le Prix Diémer en 1920.*

QUELQUES EXTRAITS DE LA PRESSE

PARIS.

Le Figaro. — M. Robert CASADESUS a des trouvailles de nuances exquises et une compréhension personnelle indéniable. Il fut acclamé dans l'exécution des trois morceaux de Chopin. Sujet accompli, presque un maître déjà !

(Prix Diémer. — Antoine BANÈS).

La Liberté. — Robert CASADESUS ne possède pas seulement un mécanisme et une sonorité de premier ordre ; c'est un musicien qui sait voir autre chose que les notes, qui sent et qui cherche à comprendre la musique d'une façon personnelle.

(Prix Diémer. — Gaston CARRAUD).

La Presse. — On a fait un grand succès au jeune pianiste Robert CASADESUS. Cet artiste, en dehors de la technique impeccable exigée de tout virtuose, montre déjà un tempérament musical exceptionnel et a su extérioriser, avec autant d'intelligence que d'émotion, le sentiment profond du concerto en mi bémol de Beethoven.

(Concerts Padeloup. — Jane CATULLE-MENDÈS).

Le Monde Musical. — Concert Robert CASADESUS. Salle Pleyel, 27 Novembre 1920.

Un interprète de race, aux dons d'expression les plus rayonnants et les plus spontanés, tel nous était apparu Robert CASADESUS dès son concours au Conservatoire. Cette belle promesse, le jeune pianiste l'a tenue avec honneur, et je ne doute point qu'avec le temps il ne lui fasse produire tous ses fruits

Le concert qu'il vient de donner ne ressemblait en rien à ces récitals où trop de pianistes enchaînent les œuvres les plus hétéroclites, afin de nous faire admirer les ressources de leur mécanisme à la manière des équilibristes exhibant leurs tours les plus habiles. En vrai serviteur de la musique, il nous a offert un admirable programme composé des *Heures dolentes*, de Gabriel Dupont, et des quatre *Ballades* de Chopin.

.....
Il a en lui une intuition sensible supérieure, servie par des moyens techniques qui, s'ils peuvent et doivent encore se perfectionner, s'affirment déjà de tout premier ordre...

... Il faut louer Robert CASADESUS de la simplicité avec laquelle il traduit si légitimement des pages (*les Ballades*) que ses confrères dénaturent parfois par un souci exagéré de la recherche et de l'effet.

(Édouard SCHNEIDER).

Le Courrier Musical. — M. Robert CASADESUS s'est fait entendre dans le concerto en mi bémol de Beethoven. Il possède toutes les qualités du virtuose de race, tant dans la qualité et la subtilité de la sonorité que dans la plénitude et la force ; j'admire surtout le rythme, la vie et l'autorité qui sont en lui et qui le classent parmi nos plus grands pianistes.

(Concerts Padeloup. — Darius MILHAUD).

NANCY.

La France de l'Est. — M. R. CASADESUS fit admirer la sûreté et la force expressive de son jeu, qualités auxquelles on se plaît à joindre une grande délicatesse de touche et se sonorité, lorsqu'on l'a entendu jouer ces merveilleuses pages de Debussy : *Soirée dans Grenade* et *l'Isle Joyeuse*, où l'on trouve éparse une sensibilité vibrante à tout ce qui est beau, vrai et coloré.

L'Est-Républicain. — Des œuvres de jeunes musiciens, un étourdissant pianiste assuraient à ce concert un succès exceptionnel.

Parmi les pianistes actuels, M. Robert CASADESUS occupe une place particulière : issu d'une belle succession de musiciens, il possède de fort belles qualités de virtuose. Aussi M. Bachelet, vu le vif succès qu'il obtint l'an dernier, lui fit jouer le *Concerto en Sol majeur* de Beethoven.

M. Robert CASADESUS l'exécuta en musicien très averti, avec un mécanisme d'une facilité extraordinaire ; merveilleux par son jeu d'une souplesse étonnante, et son trille perlé d'une égalité exemplaire.

Il sut faire comprendre Debussy en accordant à la pièce *Soirée dans Grenade* des finesses de nuances auxquelles peu de pianistes savent s'adapter.

L'Impartial. — (Sur le *Concerto en sol de Beethoven*) ... M. CASADESUS exécuta des cadences de son cru qui ont le mérite — rare — de n'être pas gymnastique pure, mais rappel adroit des thèmes du maître.

Le jeune et très brillant pianiste, chaleureusement applaudi par un auditoire très nombreux, exécuta, en soliste, la subtile *Soirée dans Grenade* de Claude Debussy et la *Toccata* de Maurice Ravel, élégante, nerveuse et fine, dont les difficultés techniques ne furent pour lui qu'un jeu.

Rappelé avec enthousiasme, M. Robert CASADESUS phrasa avec goût quelques mesures d'une danse espagnole de sa composition.

QUELQUES EXTRAITS DE LA PRESSE

(SUITE)

PARIS.

Le Petit-Parisien. — Le public fit un succès triomphal au jeune et remarquable pianiste R. CASADESUS qui interpréta de merveilleuse façon, avec des doigts incomparables et dans un style on ne peut plus pur, le charmant *Concerto en sol* de Beethoven.

(Concerts Koussewitzky. — Fernand LE BORNE).

Excelsior. — Les Concerts Colonne ont fait exécuter hier le *Concerto en mi-bémol* de Beethoven par le pianiste Robert CASADESUS. Il faut signaler le talent exceptionnel de ce jeune artiste en qui l'on peut nettement discerner un futur maître du piano. Dès sa sortie du Conservatoire, on avait pu admirer la puissance de son jeu, l'intelligence de son style, sa sobriété, sa simplicité et sa fine et sure compréhension de la musique. Toutes ces qualités, si rarement réunies chez le même interprète n'ont fait, depuis, que se consolider et se développer. L'aisance avec laquelle ce pianiste « domine » son instrument et les œuvres qu'il traduit est tout à fait remarquable. Il ne fait jamais de son étonnante virtuosité un imprudent usage. Il semble soucieux de laisser oublier la perfection de son mécanisme. Il veut être et il est le serviteur respectueux et attentif de l'auteur qu'il interprète.

Sa grande qualité, si précieuse, est de chercher à rendre intelligibles, lumineuses, persuasives, les pages qu'il présente au public. Il prend au sérieux sa mission d'« interprète ». La musique est une langue souvent hermétique, souvent obscure pour la majorité des auditeurs. Il faut la traduire, l'expliquer, l'articuler avec intelligence ; bien peu de virtuoses y songent. Ils ne pensent qu'à en faire briller les facettes, les détails amusants ou pittoresques et à affirmer leurs propres mérites. Robert CASADESUS semble uniquement préoccupé de faire passer dans l'âme de ses auditeurs les émotions qu'il ressent à la lecture de son texte.

Si les succès qui attendent ce magnifique pianiste ne lui font perdre aucune de ses rares vertus musicales, nous pouvons attendre de lui les plus hautes et les plus intenses émotions d'art.

(Concerts Colonne. — Émile VUILLERMOZ).

Excelsior. — Robert CASADESUS a donné un nouveau récital. Une fois de plus, il y a affirmé une maîtrise absolue et décisive. Voilà un as du piano. Il ne me semble pas indispensable d'attendre qu'il ait conquis une gloire officielle et qu'il soit chargé d'ans et d'honneurs pour énoncer une vérité aussi simple et aussi évidente.

(Émile VUILLERMOZ).

GAND (Belgique).

M. Robert CASEDESUS est tout jeune, et déjà son front s'auréole du laurier triomphal. C'est le dernier venu dans cette belle école française du piano, où brillent en chefs de file les Risler et les Cortot, et où M. CASADESUS a déjà pris une place en vue. On retrouve en lui, alliées à un mécanisme magistral, ces qualités d'ordre, de clarté, d'élégance qui sont caractéristiques de l'art français, et qui se traduisent notamment en une science de la sonorité, c'est-à-dire en un dynamisme d'une délicatesse raffinée et en une rythmique d'une admirable sûreté. Le virtuose ne manque ni de puissance ni d'éclat. Mais on sent qu'il ne recherche pas le panache. Il ne cherche pas à éblouir l'auditeur, mais à lui communiquer la ferveur avec laquelle il honore les maîtres dont il s'applique à animer les œuvres. C'est un art très sobre et très distingué.

(Concerts d'hiver).

LIEGE (Belgique).

La Meuse. — M. Robert CASADESUS est, on peut le dire, une de ces âmes bien nées pour lesquelles la valeur n'attend pas le nombre des années : à vingt-deux ans seulement, se montrer en possession d'un tel talent de pianiste n'est pas dans l'ordre vulgaire des choses et faire preuve dans ses interprétations variées d'une si réelle maturité de pensée, d'une si flagrante intellectualité musicale est peut-être plus remarquable encore à cet âge. Voilà donc une nouvelle étoile, fort brillante, qui se lève au firmament déjà si constellé des maîtres du clavier et, si je savais lire dans les astres, je crois que je pourrais lui prédire une course enviable.

(Concerts Chester).

BRUXELLES.

L'Eventail. — Parmi les meilleurs jeunes pianistes actuels, nous rangerons au tout premier rang M. Robert CASADESUS, artiste délicat et parfait musicien, interprète respectueux de la pensée des maîtres qu'il joue. A sa belle technique, il joint un sens très affiné des nuances qu'il a particulièrement fait valoir dans les *Etudes symphoniques* de Schuman, *l'Appassionata* de Beethoven et des pièces d'Albeniz et de Cl. Debussy, M. CASADESUS fut très applaudi ; c'est un virtuose qui, sans réclame ni mise en scène, s'impose à l'attention du monde musical.

(Concerts Chester).

L'Etoile Belge. — Sans la moindre réclame tapageuse, voici qu'un jeune pianiste français, M. Robert CASADESUS, vient de révéler à notre public musicien un talent de premier ordre, une nature en même temps spontanée et affinée, appuyée sur un fond de connaissances solides. On sent que

ce tout jeune homme a le respect, le culte des belles pages qu'il interprète et que sa compréhension est celle d'un initié enthousiaste.

(Concerts Chester).

CLERMONT-FERRAND

La Montagne. — On a fait une ovation à M. CASADESUS, dont le talent est vraiment remarquable. Il semble que cet artiste se caractérise par une grande finesse et une extrême délicatesse de touche, sachant parfois s'allier à la vigueur du jeu, et tout cela forme un ensemble d'un attrait considérable. Dans la souplesse des doigts qui courent sur le clavier et se jouent des difficultés par certaines virtuosités, on sent une fluidité qui dessine comme un paysage vapoureux tout au long de la ligne harmonique.

Le Moniteur. — M. Robert CASADESUS a joué hier soir le *Concerto en mi bémol* de Beethoven, puis des pièces extraites des *Scènes de la Forêt*, de Schumann, puis enfin *Triana*, d'Albeniz. Dans ces pages si diverses, il a montré les qualités les plus rares : dans le Concerto, la vigueur la plus classique et le charme le plus pénétrant ; dans les petites pièces de Schumann, d'une si délicate inspiration et d'une si délicieuse écriture, la fantaisie la plus aimable et la grâce la plus piquante ; dans la petite page d'Albeniz, le sens le plus averti du pittoresque ; et, partout et toujours, une sonorité cristalline qui est un délice pour l'oreille, une netteté merveilleuse qui détache admirablement chaque note, une virtuosité d'exécution qu'on ne rencontre que chez les artistes exceptionnellement doués et possédant la pleine maîtrise de leur instrument. Les succès du jeune et brillant artiste a été considérable, et jamais ovations ne furent plus méritées.

EPINAL.

Robert CASADESUS s'affirme d'une habileté de mécanisme extraordinaire, d'une maîtrise exceptionnelle, d'une personnalité hardie et originale d'interprétation. C'est un pianiste qui, au début de sa carrière, tient déjà une des plus belles places parmi les meilleures.

MULHOUSE.

Journal d'Alsace et de Lorraine. — M. Robert CASADESUS, le jeune soliste des grands concerts de Paris, est un pianiste hors ligne. Il a interprété *Soirée dans Grenade* et *L'Isle Joyeuse* de Debussy avec une délicatesse, une pureté de style et une technique de premier ordre.

(Concerts de la Société d'Orchestre de Mulhouse).

Jane EVRARD. et son orchestre féminin. (Le Monde Musical, 31 décembre).

D'abord c'est un ravissant spectacle. Toutes gracieuses et jolies dans leur longue robe noire à collerette blanche autour de leur « chef » qui a bien plutôt l'air d'une ravissante fée que d'un commandant d'armée, cela fait un ensemble adorable et qui, à lui seul, vaut la peine d'être vu.

Mais que les profanes se rassurent. Si les yeux sont si bien partagés, les oreilles n'ont rien à leur envier et les exécutions de l'orchestre féminin de Jane Evrard sont de la meilleure qualité. Comment pourrait-il en être autrement avec un « chef » qui est une véritable animatrice et une musicienne accomplie, et des éléments aussi remarquables que ceux dont elle dispose.

Aussi le dernier concert de cette sympathique phalange, donné devant une assistance considérable, remporta un grand succès. Parmi les morceaux d'orchestre, il faut signaler le « Concerto grave » de Haendel et la « Sérénade » de Mozart, dont l'exécution fut la perfection même.

Mme Evrard, qui se dépensa sans compter, eut la récompense méritée de son splendide effort par une ovation spontanée de la salle entière à la fin du concert.

Georges DANDELLOT.

Mme Jane EVRARD et son orchestre féminin. (Journal des Débats, 1^{er} décembre).

Mme Jane Evrard, femme, c'est en femme qu'elle entend mener son orchestre composé d'excellents et charmants éléments.

... Elle suggère, insinue ses désirs par le moyen de gestes, de bras, des mains, — expressifs et toujours harmonieux, qui font songer à ceux de quelque ballerine profondément musicienne. Ce qui n'empêche qu'elle se fasse toujours obéir.

Toutes les réalisations obtenues par elle furent excellentes, tant au point de vue de la mise en place que de l'expression, et le nombreux public assistant à la séance ne lui ménagea pas ses applaudissements.

Maurice IMBERT.

Mme Jane Evrard a brigué avec succès les lauriers de chef d'orchestre.

Ayant à sa disposition un orchestre uniquement féminin, Jane Evrard en a tiré un parti des plus heureux et des plus artistiques dans un programme entièrement classique.

Elle dirige avec précision et grâce, soucieuse de nuances fines et d'élégance dans le style.

Paul LE FLEM.

Les Grands Concerts Jane EVRARD. (Le Quotidien, 1^{er} décembre).

... Il faut la voir, dressée de toute sa taille sur ses talons d'argent, de blonds cheveux flottants sur les épaules à peine dégagées de la robe noire à col blanc, les bras largement étendus pour l'attaque avec une netteté, une franchise qui n'exclut pas la grâce, puis la main droite décrivant autour d'un poignet assoupli par la pratique de l'archet, des volutes fermes et expressives, tandis que la gauche, avec de battements d'aile, prodigue ses effluves indulgents sur le front des premiers violons.

Mme Jane Evrard a je ne sais quelle mesure dans le geste, je ne sais quelle sobriété et quelle pondération dans l'attitude, que ce qu'elle traduit, avec tant de musicalité foncière, garde une ligne équilibrée, impeccable et séduisante.

Jules CASADESUS.

Concert Jane EVRARD.

(Record, 13 décembre)

Jane Evrard marche sur les traces de Colonne et de Lamoureux. Avec le romantisme du premier et l'autorité du second elle fera de son appétissant bataillon féminin une armée partout victorieuse. Elle emploie ses jolies mains à jeter ça et là, sur une palette encore vierge les tons tendres ou violents qu'imposent les exigeants auteurs. Cela nous réserve de suggestives interprétations pour lesquelles nous préparons déjà notre sensibilité en éveil. Jane Evrard chef d'orchestre, fine musicienne, ardente interprète, vient d'ajouter au grand livre du XX^e siècle, la seule page qui manquait au féminisme conquérant.

René DOIRE.

Jane EVRARD et son orchestre féminin. (La Jeune Académie, 1^{er} décembre).

Une phalange de jeunes et brillantes artistes dirigée par une vraie Fée, tel nous apparut l'Orchestre féminin de Jane Evrard.

Les chaleureux applaudissements qui saluèrent son concert, les ovations enthousiastes d'un public conquis, prouvèrent combien chacun avait été sensible au ravissant spectacle qui nous fut offert.

A sa grâce naturelle, à son âme sensible d'artiste, Jane Evrard joint l'autorité d'un chef. C'est avec une sûreté, une précision et une délicatesse qu'elle fait revivre pour nous l'harmonieuse pensée des Grands Maîtres.

Elle semble communiquer à son orchestre toute la sensibilité dont elle vibre, et obtenir de lui le plus fidèle écho des sentiments qu'elle vit si intensément elle-même.

L'exécution fut en tous points parfaite. Les moindres détails ont été minutieusement réglés pour atteindre à la perfection de l'ensemble.

Raoul LAURENTZIN.

~~8, avenue Saint-Pierre~~
~~Paris~~

CONCERTS de Jane EVRARD

Orchestre féminin



Jane Evrard, dirigeant son orchestre, vue par Gonzalez Bernal

Tout l'orchestre !

Ardeur, ferveur, avec leurs cheveux courts, leurs bras nus et leurs longues robes, dirigées par Jane EVRARD, mince et coiffée d'or fin !

La Flamme féminine ! Voilà qui semble en voie de renouveler le monde !

Lucie DELARUE-MARDRUS.

(Le Journal, 2 Décembre 1930).

Opinions de la Presse Parisienne

Mme Jane EVRARD.

(Excelsior, 9 juin 1930).

... Nous avons assisté aux débuts comme chef d'orchestre d'une très gracieuse artiste, violoniste remarquable et professeur connu : Mme Jane Evrard.

... Le spectacle qu'elle nous donna fut d'un agrément constant.

... C'est en artiste de métier, uniquement préoccupée d'avoir de bonnes attaques et des nuances exactes. qu'elle étendit au-dessus de l'orchestre ses bras nus désarmés de la traditionnelle fêrue et qu'elle prit solidement dans ses mains les rênes invisibles de son attelage.

Ses indications furent précises et justes. Elle obtint de ses instrumentistes une intensité d'expression qui, à mon avis, atteignit ses limites extrêmes.

... Il faut saluer avec sympathie un début d'une qualité technique aussi solide.

... rien ne sera plus aisé que de constituer un grand orchestre féminin et de le placer sous la direction d'une artiste telle que celle-ci.

Emile VUILLERMOZ.

Le Concert de Mme Jane EVRARD.

(Chantecler, juin 1930).

... voici qu'une délicieuse artiste, dont on ne connaissait jusqu'à présent que le délicat talent de violoniste, vient de faire ses débuts comme chef d'orchestre couronnés du plus vif succès artistique. Il s'agit de Mme Jane Evrard.

... Elle a procuré aux nombreux auditeurs de choix qui remplissaient la salle des instants d'une qualité rare.

Esthétiquement d'abord, c'est un plaisir pour les yeux que de voir sur la petite estrade une gracieuse silhouette féminine, de ligne racée, aux attitudes stylisées.

Musicalement, ce fut un ravissement que d'entendre exprimer, par la remarquable phalange que Mme Jane Evrard groupait sous ses ordres, des pages comme "le *Concerto grosso*" en ré mineur de Haendel, le "6^e *Concerto pour clavecin*" de Haendel et "5^e *Concerto brandebourgeois*" de Bach.

Les pensées harmonieuses de ces grands maîtres étaient évoquées dans une atmosphère d'un charme et d'un pouvoir persuasif auquel nous ne sommes pas habitués.

... on put constater combien la mise au point avait été parfaite, rien qu'au réglage judicieux des coups d'archets, au dosage de la sonorité, à la justesse du style. Espérons que Mme Jane Evrard nous fournira bientôt l'occasion de l'apprécier à nouveau comme à ce jour.

Pierre LEROI.

L'Orchestre à la Fée.

(L'Ami du Peuple, juin 1930).

Dansante, ailée, aérienne. Un beau visage bien ciselé sous la chevelure blonde. Un corps mince et élégant, moulé au buste dans un corsage de velours noir, épanoui ensuite sous l'envol des volants de tulle. Des bras, les plus beaux du monde, qui tracent des arabesques, planent, semblent prêts à s'enfuir conduits par les mains épanouies; puis précis, abattent la mesure.

C'est une femme — Jane Evrard — qui conduit son orchestre... un grand orchestre à cordes.

Sous ses gestes précis un Concerto de Haendel a déroulé sa grâce grave. Violons, violoncelles, clavecins, obéissent aux commandements de la Fée.

Pur, ample, mesuré, parfait, voici le "Concerto brandebourgeois".

Bach lui-même admirerait celle qui l'interprète...

ARNOLDE.

(Le Quotidien, 11 juin 1930).

Mme Jane Evrard vient de nous montrer que, sous la grâce toute féminine de sa personnalité, elle nous cachait une énergie et une autorité qui peuvent lui permettre de tenir tête à un orchestre.

... Et je me plais à rendre hommage à la sûreté de main, à la précision et à la solide intelligence de l'architecture classique dont elle a fait preuve en dirigeant. Sa baguette est souple et vigilante comme celle d'un vieux routier du métier. Je ne crois utile d'ajouter que son bras possède en outre une vertu persuasive que lui envieraient beaucoup de chefs d'orchestre du sexe fort et que le succès qu'elle a partagé avec ses partenaires a été significatif.

Jules CASADESUS.

(Le Petit Parisien, 9 juin).

... Mme Jane Evrard a fait ses débuts de chef d'orchestre; elle s'y est montrée supérieure comme autorité et comme sensibilité.

Elle a de la souplesse dans les bras, elle a du rythme et de la précision.

Le "Concerto grosso en ré mineur" de Haendel, et surtout le "Concerto brandebourgeois" n° 5 de Bach, ont prouvé qu'elle avait les qualités requises pour conduire les instrumentistes.

Louis SCHNEIDER.

Jane EVRARD, chef d'orchestre.

(Candide, 3 juillet 1930).

Elle parut... Si toutes les femmes chef d'orchestre doivent être aussi jolies, aussi minces, aussi blondes, avec quels transports d'enthousiasme ne seront-elles pas accueillies.

Il est presque déloyal d'avoir tant de grâce. Les hommes applaudirent Mme Evrard pour son charme, les femmes pour avoir su trouver cette juvénile toilette noire, ravissante et chaste, qui ne laissait à nu que deux bras minces et musclés de jeune sportive.

Lorsque ces bras se levèrent avec décision pour attaquer le "Concerto Grosso" de Haendel, les musiciens à leur tour furent étonnés de trouver chez Mme Evrard une autorité persuasive et un goût musical aussi sûr.

Elle recherche les accents nets, rythmés, dédaigne toute mièvrerie et craint presque trop de se montrer féminine. Si elle persévère dans sa vocation, nous pouvons beaucoup espérer d'elle.

Claude DORÉ.

(Le Ménestrel).

Mme Jane Evrard nous offrit, avec un orchestre à cordes qu'elle dirigeait, le régal d'un certain nombre de *Concertos* de Haendel et de J. S. Bach.

Elle est, croyons-nous, la première femme française qui se risque à conduire un orchestre.

Mme Evrard pour ses débuts se contenta d'un ensemble de cordes et sa réussite fut complète.

Elle fut à la fois sobre, précise, sans emphase.

... il faut admirer le soin et le goût avec lequel elle sut mettre au point tous les détails d'œuvres qui, sous leur apparente simplicité, sont remplies de difficultés et de nuances.

Les plus délicats n'auraient pu noter la moindre hésitation ou le plus petit à-coup. Notons que Mme Jane Evrard avait cru devoir abandonner la baguette d'ivoire : c'est avec ses mains et ses yeux qu'elle menait ses artistes, et jamais elle ne gesticula.

Pierre de LA POMMERAYE.

(Le Courrier Musical, 1^{er} juillet 1930).

Quelle heureuse initiative vient de prendre Mme Jane Evrard et comme il est à souhaiter qu'elle soit appréciée à sa juste valeur et suivie!

... Jane Evrard allie à une réelle autorité toutes les qualités de souplesse et de soin raffiné qui sont l'apanage féminin...

Et quant à la plastique, on me croira facilement, je l'espère, si j'avance que la femme, sur ce domaine qui est le sien, luttera toujours avantageusement contre la plupart de ses confrères.

... L'orchestre à cordes réuni par Mme Evrard fut vraiment électrisé par son jeune chef et réalisa avec un bel ensemble les intentions toujours musicalement intéressantes qui lui furent indiquées avec une précision digne d'un vétéran.

Suz. DEMARQUEZ.

(L'Actualité Illustrée, 24 mai 1930).

Mme Jane Evrard est l'une des musiciennes les plus cultivées de France.

Concert Jane EVRARD.

(Excelsior, 1^{er} décembre 1930).

Jane Evrard qui, l'an dernier, commandait un régiment mixte, a mené cette année au combat un bataillon composé exclusivement d'amazones. Elle a enfin créé l'orchestre féminin dirigé par une femme.

Son idéal est d'une noblesse qui frise la sévérité. Et son orchestre, si gracieusement composé, possède un style d'un classicisme inattaquable.

... Nous avons retrouvé dans son exécution les mêmes qualités de sérieux, de tenue et de goût sûr que nous avions admirées l'an dernier.

Le programme, dans son ensemble, était d'une exécution périlleuse. Il fut réalisé avec une perfection, qui fait le plus grand honneur à la musicalité éprouvée de la courageuse et sympathique « capellmeisterin ». Il est certainement impossible de donner plus de grandeur et plus de rayonnement à l'extraordinaire début du Concerto de Vivaldi qui, d'un seul accord parfait, fait naître comme d'un astre un éventail de rayons lumineux d'une aveuglante splendeur.

Emile VUILLERMOZ.

Concert Jane EVRARD.

(Chantecler, 6 décembre).

Développant son initiative heureuse de l'an passé, Mme Jane Evrard a depuis lors formé un groupement uniquement féminin. Elle l'a présenté l'autre soir à la salle de l'École Normale de Musique, avec un succès complet, décisif même.

Jane Evrard avait fait choix d'un programme classique d'une belle tenue, et par cela même d'autant plus difficile à exécuter, car nécessitant cette chose que beaucoup de « capellmeister » ne possèdent pas : le style.

Le premier mérite de Jane Evrard, est de rester femme, dans sa mise, dans ses gestes, dans ses commandements. Avec ses beaux bras, musclés et souples, elle pétrit la matière musicale; une délicate force impulsive émane d'elle en irradiations dont son corps est l'antenne ondulante, épousant la courbe sinueuse des ondes musicales. Voilà un cas très curieux de plasticité, qui loin de nuire à l'expression musicale, la complète et interprète avec un pouvoir de séduction irrésistible.

La musique est femme, et elle a souvent besoin d'être entourée de soins délicats.

C'est pour cela que nous croyons que Jane Evrard, dont la musicalité est si vive et si affinée, peut désormais rendre à la musique des services d'une qualité rare.

Pierre LEROI.

De "La Vanguardia", Miércoles 19 de Diciembre de 1934.

De Greef, dotado no solamente de una inmensa potencia mecánica, increíble en un artista de setenta y dos años, y de una seguridad y facilidad maravillosas, sino también de un fuerte temperamento musical, sorprendió por la penetración ideal y por la claridad expositiva.

De "El Noticiero Universal", 19-12-34.

...El público de "Audicions Intimes" tributó, al egregio artista De Greef, delirantes aplausos por su magistral labor.

Fué la sesión de anoche de "Audicions Intimes" verdaderamente memorable.

De "Diario de Barcelona", Jueves 20 de Diciembre de 1934.

...De Greef reúne a las cualidades de una maestría completa del instrumento, la profundidad de concepto interpretativo.

Su larga experiencia hace que sus interpretaciones sean como una lección sabia y emotiva.

El selecto auditorio de "Audicions Intimes" aplaudió al maestro De Greef con gran fervor.

Las actuaciones de este artista han constituido dos sesiones solemnisimas de la que se guardarán un recuerdo imborrable.

De "La Ciutat", 20 de Diciembre de 1934.

...La magnífica Sonata en "la major" de Mozart, que és una preciositat, fou dita per l'eminentíssim artista com no l'haviem oït mai. De Greef, es lliurà a Beethoven i fou per a nosaltres una nova revelació beethoveniana d'una puresa verament exemplar. Chopin ascendí a les regions imponderables del do d'aquest interpretador formidable, en el qual la tècnica no tanca camí d'expansió a l'ànima. Arthur De Greef fou ací un creador del Chopin veritable.

¡Aquest sí que fou un concert magistral, digne de la importància i del prestigi artístic de l'Associació de Música "da Camera"! El públic, que gaudí com poques vegades, feu objecte el cèlebre artista belga d'un solemni i ben merescut homenatge.

De "La Ciutat", 18-12-34.

...Arthur De Greef, artista d'una antiga i extraordinària fama.

L'Il·lustre mestre, es troba en el ple de les seves facultats, i posseeix una agilitat sorprenent que, unida a la seva enorme tècnica i extraordinària musicalitat produeix efectes enormement grans. Arthur De Greef interpretà Beethoven maravellosament, i en el "Concert" de Sanit-Saïens el famós pianista aconseguí una imponent ovació difícil d'apaivagar.

De "La Veu de Catalunya", 20-12-34.

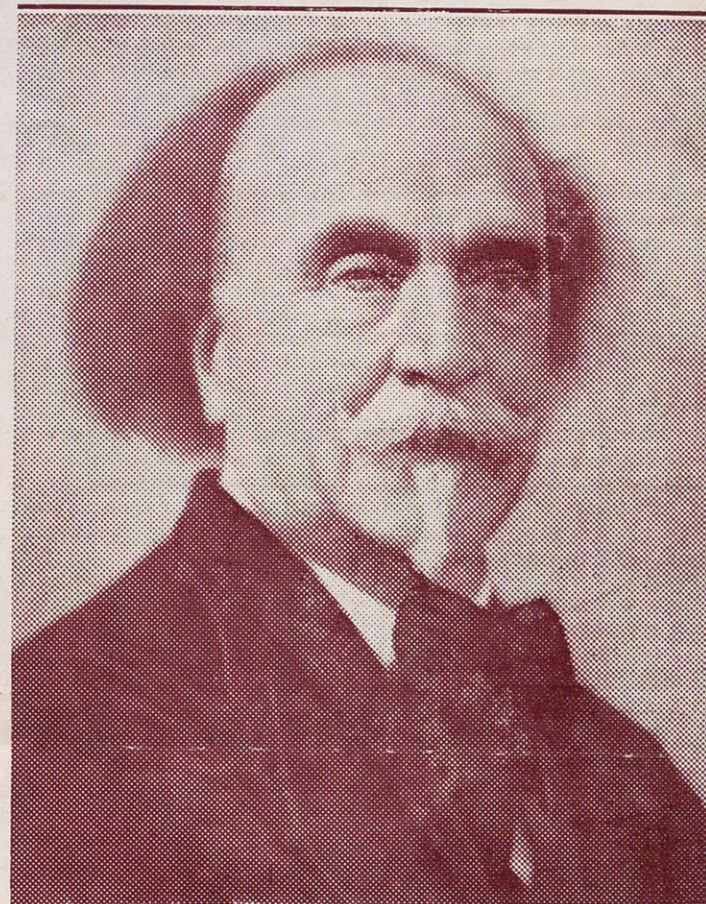
...De Greef tocà la sonata op. 35 de Chopin, com potser no l'haviem sentit mai.

Cada nota tenia el seu sentit, la seva expressió, i la seva malícia. I rés d'efectismes grollers i enganyadors. De Greef és un artista massa digne, massa intel·ligent, per a emprar els trucs ja coneguts amb els quals s'embauca, s'engalipa fàcilment el gros públic. De Greef venç, impressiona, mitjançant la perfecció. En aquest sentit ens recorda, per exemple, l'art del nostre PAU CASALS.

De "Mirador", 22 de Diciembre de 1934.

...Aquests dies s'ha produït un miracle a casa nostra. Ha aparegut un artista que havia estat deixeble i gran amic del propi Liszt, amic de Brahms, amic íntim i un dels "descobridors" de Grieg.

De Greef ens feia presenciar astorats la més prodigiosa resurrecció de tot un gran art, una revelació per als joves; d'una estètica i un ambient que se'ns oferien amb tota la seva puresa i tota la vitalitat, i tot l'esclat. Hom no sap si admirar més les facultats extraordinàries d'executant, que De Greef ha conservat, o bé el meravellós equilibri del seu esperit, condensació armoniosíssima d'una cultura superior, una sensibilitat aguda i un innat bon gust. La interpretació de Beethoven, una interpretació tan digna i cenyida, però ensems tan expressiva i vivent, restarà aquí inolidable com un alt exemple.



ARTHUR DE GREEF

CÉLEBRE PIANISTA

Representante exclusivo para España, Italia y Portugal:

CONCERTS CATALONIA

SICILIA, 198

BARCELONA

TELEFONO 54312

ARTHUR DE GREEF

El 10 de Abril de 1934 se celebraba en Bruselas un homenaje nacional al gran pianista, maestro de maestros

ARTHUR DE GREEF

El rey Alberto expresaba así, en 1931, su admiración por el ilustre maestro:

"Cher Maître,

Je tiens à vous exprimer une nouvelle fois l'admiration que j'éprouve pour votre grand talent.

Nous sommes fiers comme Belges de l'éminent artiste qui a porté si haut, le renom musical de son pays. En célébrant l'incomparable mérite du Maître, nous aimons aussi à souligner la sympathie que nous inspire ses qualités de coeur et d'esprit.

ALBERT"

Por su parte, la Princesa de Piemonte se adhería en la siguiente forma al homenaje aludido:

"Gentilissimo Signore,

L'Augusta Principessa si associa alla manifestazione di omaggio e, nell'incaricarmi di ringraziare vivamente la S. V. per la cortese comunicazione, desidera che io L'assicuri che nel giorno suddetto, alla radio, l'Augusta Principessa ascolterà il concerto che sarà trasmesso dall'Istituto Nazionale di Radiofonia.

Con distinta considerazione.

Il Gentiluomo di Corte di Servizio
J. DI SANT'ALBANO"

Arthur de Greef nació en Lovaina el 10 de Octubre de 1862. Estudió con Louis Brassin en Bruselas y con Franz Liszt en Weimar.

De 1888 a 1920 fué primer profesor de piano en el Conservatorio de Bruselas. De 1920 a 1930 dirigió los cursos de perfeccionamiento.

Ha tenido como discípulos a los más notables pianistas belgas; ha sido un verdadero jefe de escuela.

Su reputación mundial se formó mediante numerosas tournées de conciertos por Europa y América, siendo fuertemente aplaudido en todas partes.

Como compositor cuenta con numerosas obras, entre las que descuellan: Una *Suite Sinfónica*; *Balada*, para instrumentos de cuerda; una *Fantasia* y un *Concierto*, para piano y orquesta; *Las Pasiones Humanas*, cantada; *Cantos de Amor*, para canto y orquesta, etc., etc.

He aquí como la crítica barcelonesa comentaba y saludaba la reaparición de este gran artista después de 30 años de ausencia:

EXTRACTO DE CRITICAS SOBRE ARTHUR DE GREEF BARCELONA

De "El Noticiero Universal", 17-12-34.

...ARTHUR DE GREEF, el gran artista, rayó en todo momento a gran altura. Nadie hubiera dicho que se hallaba sentado al piano un artista de más de setenta años. ¡Qué intenso sentimiento! ¡Qué pulsación más maravillosa! ¡Qué ejecución más pulcra! ¡Qué alma de artista! ¡Qué todo, en fin, lo que es necesario para ser lo que es él, un gran músico, un gran artista y un gran maestro del piano.

El público le ovacionó con verdadero entusiasmo.

De "El Día Gráfico", Martes, 18-12-34.

...La primera vez que oí al concertista belga Arturo De Greef, obtuvo un éxito derribante.

Nunca acerté a explicarme el por qué Arturo de Greef no volvió a reaparecer por Barcelona. Lo digo porque, en estos veinte años, recalaron por nuestras salas de conciertos, un sinfín de pianeros muy aparatosos, los más de marcado aire judaico, huecos e inflados, cuando no evidenciando tener el cerebro al rape.

Al reoir a Arturo de Greef, me admiro de que este artista, arañando los setenta y tres años, ni se sienta viejo, ni impotente para interpretar muy bellamente.

De "La Vanguardia", Martes, 18-12-34.

...Sesión particularmente interesante fué la celebrada por la Asociación de Música da Camera, que presentó al insigne pianista Arturo de Greef.

En el "concierto en mi bemol", de Barcelona, y en el "Concierto", de Saint Saens, la excelencia del arte de Arturo de Greef, se manifestó con toda la pujanza de los tiempos ya remotos en que se impuso a la admiración de los filarmónicos de nuestra ciudad. Arte señorial, concienzudo y poderoso, que controla una finísima intuición interpretativa, es el del insigne pianista, quien recrea el espíritu.

El auditorio aclamó a Arturo de Greef, obligándole a presentarse repetidamente en el estrado.

De "La Veu de Catalunya", 18-12-34.

No se puede tocar el "Concierto", de Saint Saens, con más habilidad, con más justa expresión, ni con más fina y luminosa espiritualidad. No sabe uno qué admirar más, si la pureza de la técnica o la malicia de la interpretación. Un puro encanto.

Concierto op. 53 de Beethoven... ¡Qué riqueza de matices justos, de bellas y bien timbradas sonoridades! ¡Y qué lección de buen gusto!

De Greef es sobre todo un artista consciente, delicado, ponderado. Y toca siempre con seriedad, con dignidad. Creemos que se acaba la raza de los artistas, de los pianistas, como de Greef.

De Greef, fué ovacionado largamente.

De "Las Noticias".

...El "Concierto", de Beethoven, lo ejecutó De Greef con una elegante dicción, una expresión justísima y una gran idea del conjunto, que impresionaron al auditorio, el cual le tributó una verdadera ovación.

Fueron tantos los aplausos que se tributaron al excelso concertista, que éste añadió al programa un "vals" de Chopin, tocado con tanta distinción, con tan suave y delicado matizado, que el público le prodigó una ovación inacabable.

De "El Correo Catalán", Jueves 20 de Diciembre de 1934.

...El concertista no conoce decadencia a pesar del largo tiempo transcurrido desde que visitó nuestra ciudad, ganándose en buena lid todos los aplausos de nuestros filarmónicos.

El pianista actuante sostuvo con vigor y flexibilidad de gran intérprete todo el programa, ganándose una ovación clamorosa de la concurrencia.

Esta, a la terminación del concierto, se acercó en masa a felicitar al músico belga, ilustre veterano del arte pianístico.

De «La Nau».

Una de las cualidades características de este pianista, es la emoción que pone en las páginas que interpreta y la comprensión del temperamento musical del autor. Así se comprende que en obras de tanta diferencia básica como son las de Mozart, Beethoven y Falla, el concertista ha conseguido un triunfo personal y merecidísimo.

De «La noche».

Rock Ferris se ha impuesto al público barcelonés. Ha despertado admiración, puesto que no en balde se interpretan con plena conciencia autores de tan diversos estilos, así como distintos en sensibilidades... Rock Ferris posee marcado talento, condición indispensable. Su técnica tiende a la maestría y la pureza en expresar digna es de mencionarse.



ROCK FERRIS



CONCERTISTA DE PIANO

EXTRACTOS DE CRÍTICAS EXTRANJERAS

«*Berliner Fremdenzeitung*».

Berlin

Este joven virtuoso demostró una ejecución perfecta, un gusto artístico noble, y triunfó con gran facilidad de todas las dificultades técnicas.

«*Allgemeine Musikzeitung*».

Berlin

Un fino sentimiento rítmico, un sonido dulce y una buena técnica que se demuestra y exterioriza por sus manos.

«*Salzburger Cronik*».

Salzburg (Austria)

De una técnica absolutamente pura, una riqueza de colorido asombrosa. Éxito artístico grandioso.

«*Weltblatt*».

Viena

Nos ofreció una ejecución llena de reflejos psicológicos. Reproducción de una distinción clara y de una arquitectura amplia, demostrando una gran madurez.

«*Wiener Gesellschaftsblatt*».

Viena

Espíritu musical muy profundo, su técnica demuestra una calidad superior, su juego es lleno y rico de matices, ejecutando con alma y fuego...

«*Le Figaro*».

París

Joven y muy brillante artista; un pianista inteligente y bien dotado.

«*Monde Musicales*».

París

Diríase que posee una paleta sonora que usa con inteligencia y buen gusto. Sus interpretaciones son el reflejo de una extrema sensibilidad.

«*Chicago Tribune*».

París

Una ejecución dulce y calurosa, una expresión llena de poesía... (Irving Scherke).

«*Pesti Naplo*».

Budapest

... posee una fuerza y pureza extraordinarias. Es más que un virtuoso, es un maestro y verdadero músico.

«*Le Petit Var*».

Toulon (Francia)

... Es uno de los mejores intérpretes de Debussy que hayamos oído hasta ahora...

«*Münchener Neueste*

Nachrichten».

Munich

Una técnica y una virtuosidad brillantes... una fuerza y un conocimiento profundo del instrumento.

«*Mom-Mus*».

Roma

En fin, América nos manda artistas y cuando estos tocan como el pianista Rock Ferris, son bienvenidos entre nosotros.

«*La Sera*».

Milán

El concierto rindió honor a Ferris, que ha sabido dar una lección al interminable desfile de pianistas en busca de la Gloria.

JUICIOS DE LA PRENSA BARCELONESA

De «*El Correo Catalán*».

Joven de vivo temperamento de artista, Rock Ferris arranca al piano ricas y matizadas sonoridades lípidamente engarzadas, que unido a una pulcra ejecución, justifican la fama de que el Concertista venía precedido. No pudieron ponerse más a prueba las relevantes condiciones del artista que con el programa ejecutado con nitidez y expresión brillantísimas...

De «*El Noticiero Universal*».

... Interpretó el notable artista con perfecto mecanismo y haciendo gala de un gran sentimiento artístico y una gran comprensión musical...

De «*La Vanguardia*».

Con su técnica sólida y precisa, Rock Ferris volvió ayer a despertar el interés del público, interés que se fué convirtiendo en admiración al aumentar las dificultades pianísticas de las obras incluidas en el programa.

De «*El Diario de Barcelona*».

Este notable pianista del cual varias veces nos hemos ocupado con motivo de sus recitales que ha dado en Barcelona, dió nuevas pruebas el lunes por la noche en el «Palau» de su arte inteligente y que avalora un depurado gusto interpretativo y una técnica muy notable. La precisión y cuadratura que

pone en sus interpretaciones lo alejan de todo efectismo, antes al contrario su manera de interpretar está revestida de seriedad y conciencia artística.

De «*La Razón*».

Rock Ferris, posee una técnica absolutamente pura, un fino sentimiento rítmico, dulce sonido lleno de profunda y espiritual musicalidad, y una expresión todo poesía, lo cual hace de él, un perfecto virtuoso del instrumento que cultiva.

De «*La Publicitat*».

Rock Ferris interpretó toda esta música con mucha inteligencia y ha conseguido destacar vivamente el carácter de cada obra. Las facultades bien notables de ejecutante que el concertista posee, mecanismo abundante y dicción expresiva, brillaron también durante todo el programa, y se hicieron admirar sobre todo en la Sonata de Weber y el Scherzo de Brahms, obras que exigen del ejecutante, una técnica muy segura y formada.

De «*La Veu de Catalunya*».

Rock Ferris interpretó estas obras sin desfallecimientos, con fuerza, seriedad, pulcritud y con sostenido interés, revelando la buena escuela donde se ha educado. Es pues un pianista notabilísimo que se hace escuchar con plena complacencia.

De «La Nau».

Una de las cualidades características de este pianista, es la emoción que pone en las páginas que interpreta y la comprensión del temperamento musical del autor. Así se comprende que en obras de tanta diferencia básica como son las de Mozart, Beethoven y Falla, el concertista ha conseguido un triunfo personal y merecidísimo.

De «La noche».

Rock Ferris se ha impuesto al público barcelonés. Ha despertado admiración, puesto que no en balde se interpretan con plena conciencia autores de tan diversos estilos, así como distintos en sensibilidades... Rock Ferris posee marcado talento, condición indispensable. Su técnica tiende a la maestría y la pureza en expresar digna es de mencionarse.



ROCK FERRIS



CONCERTISTA DE PIANO

EXTRACTOS DE CRÍTICAS EXTRANJERAS

«*Berliner Fremdenzeitung*».

Berlín

Este joven virtuoso demostró una ejecución perfecta, un gusto artístico noble, y triunfó con gran facilidad de todas las dificultades técnicas.

«*Allgemeine Musikzeitung*».

Berlín

Un fino sentimiento rítmico, un sonido dulce y una buena técnica que se demuestra y exterioriza por sus manos.

«*Salzburger Cronik*».

Salzburg (Austria)

De una técnica absolutamente pura, una riqueza de colorido asombrosa. Éxito artístico grandioso.

«*Weltblatt*».

Viena

Nos ofreció una ejecución llena de reflejos psicológicos. Reproducción de una distinción clara y de una arquitectura amplia, demostrando una gran madurez.

«*Wiener Gesellschaftsblatt*».

Viena

Espíritu musical muy profundo, su técnica demuestra una calidad superior, su juego es lleno y rico de matices, ejecutando con alma y fuego...

«*Le Figaro*».

París

Joven y muy brillante artista; un pianista inteligente y bien dotado.

«*Monde Musicales*».

París

Diríase que posee una paleta sonora que usa con inteligencia y buen gusto. Sus interpretaciones son el reflejo de una extrema sensibilidad.

«*Chicago Tribune*».

París

Una ejecución dulce y calurosa, una expresión llena de poesía... (Irving Schwerke).

«*Pesti Naplo*».

Budapest

... posee una fuerza y pureza extraordinarias. Es más que un virtuoso, es un maestro y verdadero músico.

«*Le Petit Var*».

Toulon (Francia)

... Es uno de los mejores intérpretes de Debussy que hayamos oído hasta ahora...

«*Münchener Neueste*

Nachrichten».

Munich

Una técnica y una virtuosidad brillantes... una fuerza y un conocimiento profundo del instrumento.

«*Mom-Mus*».

Roma

En fin, América nos manda artistas y cuando estos tocan como el pianista Rock Ferris, son bienvenidos entre nosotros.

«*La Sera*».

Milán

El concierto rindió honor a Ferris, que ha sabido dar una lección al interminable desfile de pianistas en busca de la Gloria.

JUICIOS DE LA PRENSA BARCELONESA

De «*El Correo Catalán*».

Joven de vivo temperamento de artista, Rock Ferris arranca al piano ricas y matizadas sonoridades lípidamente engarzadas, que unido a una pulcra ejecución, justifican la fama de que el Concertista venía precedido. No pudieron ponerse más a prueba las relevantes condiciones del artista que con el programa ejecutado con nitidez y expresión brillantísimas...

De «*El Noticiero Universal*».

... Interpretó el notable artista con perfecto mecanismo y haciendo gala de un gran sentimiento artístico y una gran comprensión musical...

De «*La Vanguardia*».

Con su técnica sólida y precisa, Rock Ferris volvió ayer a despertar el interés del público, interés que se fué convirtiendo en admiración al aumentar las dificultades pianísticas de las obras incluidas en el programa.

De «*El Diario de Barcelona*».

Este notable pianista del cual varias veces nos hemos ocupado con motivo de sus recitales que ha dado en Barcelona, dió nuevas pruebas el lunes por la noche en el «Palau» de su arte inteligente y que avalora un depurado gusto interpretativo y una técnica muy notable. La precisión y cuadratura que

pone en sus interpretaciones lo alejan de todo efectismo, antes al contrario su manera de interpretar está revestida de seriedad y conciencia artística.

De «*La Razón*».

Rock Ferris, posee una técnica absolutamente pura, un fino sentimiento rítmico, dulce sonido lleno de profunda y espiritual musicalidad, y una expresión todo poesía, lo cual hace de él, un perfecto virtuoso del instrumento que cultiva.

De «*La Publicitat*».

Rock Ferris interpretó toda esta música con mucha inteligencia y ha conseguido destacar vivamente el carácter de cada obra. Las facultades bien notables de ejecutante que el concertista posee, mecanismo abundante y dicción expresiva, brillaron también durante todo el programa, y se hicieron admirar sobre todo en la Sonata de Weber y el Scherzo de Brahms, obras que exigen del ejecutante, una técnica muy segura y formada.

De «*La Veu de Catalunya*».

Rock Ferris interpretó estas obras sin desfallecimientos, con fuerza, seriedad, pulcritud y con sostenido interés, revelando la buena escuela donde se ha educado. Es pues un pianista notabilísimo que se hace escuchar con plena complacencia.

Tzigane, a ella dedicada por el autor, Ravel.

La concertista logró interesar y convencer, lo mismo con la nitidez de su mecanismo que con sus dotes de intérprete.

(*La Vanguardia*, 26 abril 1928.)

Jelly d'Aranyi tuvo anoche otra ocasión magnífica para lucir su absoluto dominio del violín y su brioso temperamento en el *Concierto en re*, de Mozart, para el citado instrumento y orquesta. La violinista fué festejadísima y obsequiada con flores, y Casals y sus músicos, que realizaron una labor insuperable, la acompañaron en el éxito.

(*La Vanguardia*, 12 mayo 1928.)

Verdaderamente, esta concertista reúne todas las cualidades apetecibles para triunfar.

Temperamento de arrestos varoniles, su tono es robusto y aterciopelado. Aúñase a ello un mecanismo claro y diáfano y una afinación impecable, y se tendrá hecho el bosquejo técnico de esta violinista, además de que en lo que se refiere a su parte artís-

tica, es de austera seriedad, sin menoscabo de que su dicción resplandezca emotiva.

Constituyó pues, para la Orquesta Casals y para D'Aranyi y F. Donald Tovey, que colaboraron, un verdadero triunfo el primer concierto de esta temporada.

(*El Día Gráfico*, 12 mayo 1928.)

Jelly d'Aranyi, artista d'ànima inflamada, sent la música amb una passió que domina per complet qui l'escolta. L'auditori del Palau li dedicà un acolliment que asolí les proporcions d'un ver triomf. Sona el violí amb una gran intensitat expressiva. La seguretat del seu arquet treu de l'instrument un so potent d'inusitada brillantor, i així les seves interpretacions són plenes de vida, acompanyades de bon ritme i d'una dicció seriosa que dóna força noblesa al seu estil.

La difícil *Tzigane*, de Ravel, que l'autor va escriure expressament per a la violinista d'Aranyi, causà un efecte extraordinari. L'auditori restà meravellat.

(*La Veu de Catalunya*, 27 abril 1928.)



La gran violinista



Jelly d'Aranyi

Jelly d'Aranyi

Se presentó por primera vez en un concierto benéfico a la edad de 6 años como niña prodigio; tenía ya una gran facilidad como pianista. Su hermana Adila, que contaba pocos años más que ella, era ya una violinista en flor. Pero un día el maestro de Adila, fijándose en la forma extraordinaria de las manos de la pequeña pianista, opinó que Jelly debía aprender el violín. Adila la aleccionó, y fueron tales sus progresos, que al cabo de un mes se encargaba de ella el citado maestro, y luego otro más famoso, Jeno Hubay.

A la edad de 13 años dió su primer concierto público en Viena, con tan extraordinario éxito, que pronto se la disputaron empresas y agencias, que le hicieron recorrer triunfalmente Austria, Italia, Francia y Alemania.

Jelly d'Aranyi goza en el mundo ar-

tístico de los más altos prestigios. Célebres compositores han escrito obras para ella, entre éstos Vaughan Williams que le ha dedicado su único *Concierto para violín*; Ravel su *Tzigane*, y Bela Bartók *Dos Sonatas*.

Ha recibido numerosos y espléndidos presentes de diversos soberanos y príncipes europeos.

En el invierno último (1927-1928) actuó en Cuba y los Estados Unidos de América. Allí la oyó el maestro Pablo Casals, quien entusiasmado por el arte de Jelly, la invitó a colaborar en los conciertos de su orquesta dados en la primavera de 1928 en Barcelona.

Adila es también una violinista de verdadero temperamento. Ambas son dignas herederas artísticas de su tío Joseph Joachim.



La presentación de JELLY D'ARANYI en la ASSOCIACIÓ D'AMICS DE LA MÚSICA y en los Conciertos de la ORQUESTRA PAU CASALS en Barcelona

Extractos de juicios críticos

La gran maestría de Jelly d'Aranyi se mostró tanto como su arte de comunicar, no ya interés, sino verdadera importancia a aquel sublime «Concierto para violín y orquesta» de Mozart, el divino. Interpretada por Jelly d'Aranyi la obra adquirió proporciones incomparables.

A excepción de Kreisler y Thibaud, yo no he oído, en el Palau, ovaciones tributadas a violinista alguno, ni de aquí ni extranjero, como las que anoche surgieron en la sala.

La portentosa Jelly d'Aranyi debe volver cuanto antes a Barcelona. La artista húngara demuestra que para triunfar hay que enclavarse en la verdad y soñar con el amor invencible a la Música. Por tal poderosa razón, nos es necesarísima, como violinista — y digamos indispensable —, su presencia y actuación en Barcelona.

RAFAEL MORAGAS.

(*La Noche*, 12 mayo 1928.)

Una gran violinista, de facultats sorprenents i d'un temperament superb. Té un mecanisme poderós i segur, un so de magní-

fica qualitat, vibrant i d'un vigor incomparable.

(*La Publicitat*, (28 abril 1928))

Es una gran artista, d'unes facultats prodigioses i un temperament excepcional. El so bellíssim i suggestiu, d'una magnífica plenitud, la precisió del seu mecanisme, la passió amb què es lliura a la tasca, la serietat del seu estil, donen a les interpretacions d'aquesta artista una gran emotivitat i un rar encís. Tots restàrem amb un viu desig de poder escoltar-la altres vegades.

(*La Publicitat*, 13 mayo 1928.)

Un arco bello y flexible y una técnica depurada y segura permitieron anoche a la violinista húngara Jelly d'Aranyi, que tocaba para los afiliados a la Asociación de Amigos de la Música, desarrollar un amplio programa.

El éxito fué tan caluroso como Jelly d'Aranyi merecía, especialmente después de

The Evening Telegram.

Il a une fougue et une verve qui animent son jeu. C'est vraiment un violoniste intéressant.

New-York American.

Il joue avec une délicatesse et une finesse extraordinaire. Sa virtuosité et sa technique sont d'une exactitude et d'une précision admirables, son coup d'archet est léger et élégant.

MAX SMITH.

New-York Herald.

Son jeu se caractérise par une admirable virtuosité, et une belle sonorité. M. BENEDETTI fut favorisé par un plein succès.

The Globe.

La pureté du style caractérise son jeu dans tout le programme.

M. BENEDETTI est évidemment un artiste remarquable.

PITTS SANBORN.

Musical America.

Il possède, dans sa sonorité, un charme d'une puissance particulière.

M. BENEDETTI a donné un très intéressant concert, et obtenu l'approbation et l'appréciation de nos meilleurs critiques.

D. J. T.



PHOTO BY EDWARD THAYER MONROE

RENÉ BENEDETTI

Violoniste

Office Mondial de Concerts

23, rue du Rocher

Paris (8^e)

Wagram 87-85

BUREAU DE CONCERTS

Marcel de VALMALÈTE

16, Avenue Rochel, 16

P R 13-18

Téléphone : MARCADET 23-26

RENÉ BENEDETTI

BIOGRAPHIE

RANIERI BENEDETTI, né à Toulon, de parents italiens, le 10 juin 1901, entra au Conservatoire, classe de M. Touche, première médaille, premier nommé en 1914.

Rentré en supérieure, classe de M. Nadaud, successivement premier Accessit en 1915, Deuxième Prix en 1916, Premier Prix d'Excellence en 1918.

A onze ans, a l'honneur de jouer à un grand concert à la Sorbonne, le Rondo Capriccioso de Saint-Saëns accompagné par l'Orchestre Colonne, sous la direction de M. Pierné.

A donné quatre grands concerts au Casino de Monte-Carlo; plusieurs séances de sonates avec M^{lle} La Candela, plusieurs concerts à Biarritz en 1919.

A joué à Paris, en 1918 et 1919, les concertos de Saint-Saëns et Mendelssohn, sous la direction de Diran Alexanian et Vladimir Golschmann.

En novembre 1920, un récital salle Gaveau qui obtint le plus grand succès.

Depuis, il a joué à Monte-Carlo et donné deux grands concerts à la salle Gaveau, dont un avec orchestre sous la direction du maître E. Nadaud.

L'ovation qui lui fut faite le consacra définitivement comme un de nos premiers virtuoses du violon.

Il vient de rentrer d'une tournée en Amérique où il a remporté, à New-York spécialement, de très brillants succès.



EXTRAITS DE PRESSE

Courrier Musical (Juillet 1921).

M. BENEDETTI vient de donner deux récitals à la Salle Gaveau, dont l'un avec orchestre, qui ont obtenu un très gros succès.

Rappelons l'opinion de notre collaborateur, M. PIERRE LEROI, à ce sujet : « Après ce concert, la jeune et déjà solide réputation de M. RENÉ BENEDETTI, s'établit comme celle d'un violoniste de haute valeur, auquel une carrière magnifique est assurée. J'ai constaté avec joie que ce n'était pas seulement un prestigieux virtuose, mais aussi un profond musicien, en un mot un artiste complet. »

G. JOANNEZ.

De Monte Carlo.

C'est mieux qu'un virtuose merveilleux, c'est un merveilleux artiste. A un mécanisme d'une vélocité et d'un brio inouïs, il allie une pureté et une largeur de style qui sont de la meilleure et de la vraie école. Le son clair, ample, chaleureux, chante comme une voix.

La musicalité est de la plus haute perfection.

Quant à la virtuosité, elle tient du prodige, et elle est un prodige en effet, car il faut une organisation toute spéciale de la main gauche pour réaliser avec une telle aisance les difficultés.

G. H.

De Biarritz.

Une fois de plus, le talentueux violoniste nous a émerveillés. Son jeu possède un attrait à la fois inconnu et nouveau qui vous charme, vous étonne et vous confond; sa qualité principale, à l'avis de plusieurs, est la douceur de son archet, une douceur telle que c'en devient immatériel et presque céleste. On lui a fait une magnifique ovation.

M. A.



SPALDING



Steinway Piano

WOLFSOHN MUSICAL BUREAU OF NEW YORK, Inc.

through exclusive booking arrangements with

CONCERT MANAGEMENT ARTHUR JUDSON, Inc.

Steinway Hall

113 West 57th Street

New York City

Albert Spalding

Violinist



Acknowledged on both sides of the Atlantic as one of the greatest violinists in the world today, Albert Spalding has steadily climbed the ladder to the heights which he has reached today. Six months of the year he tours his native America, playing as many concerts as can be crowded into that brief time, and the other half of the year Spalding plays in Europe, where he is undoubtedly more popular and has a larger following than any other American artist.

Born in Chicago, he has fostered his great gift of music under leading masters of New York, Florence, and Bologna. His debut with Adelina Patti, in Paris, revealed exceptional ability and art. Since then he has played the world over, always to capacity and enthusiastic audiences.

Spalding was honored by being selected as soloist with the New York Symphony Orchestra on the first European tour of any American orchestra. In recognition of his war services he was decorated with the Cross of the Crown of Italy, by the Italian government. He also has had the distinction of being the first American to ever sit as a judge at the examinations of the Paris Conservatoire. Last year he was made Chevalier of the Legion of Honor by the French government.

Success upon success has crowned the maturing art and interpretative genius of this American artist. Both America and Europe have acclaimed his genius and it is with pride that Americans acknowledge their countryman to whom Art is an honored goddess, and who has carried into the ends of the earth the banner of American art.

In the summer of 1923 The Music Society Quartet played by Royal Command to the Queen of Roumania, when, at a special evening, Her Royal Highness was on a visit to her sister, the Grand Duchess Cyril.



Last season's engagements included:- Aberdeen, Birmingham, British Broadcasting Company, Cambridge, Cardiff, Chester, Folkestone, Glasgow, Harrow School, Liverpool, London (Cortot and Thibaud Recital), London School of Economics, Manchester, Music Society and Chelsea Music Club (with Cortot), Newcastle, Northwood Club, Oxford, Oxley, Radlett Club, Radley College, Rodean School, Westminster School, Wigmore Hall, Amsterdam (Concergebouw), Antwerp, The Hague, Brussels (Cercle Artistique), Paris (Revue Musicale) and Ten Concerts in Spain.

First performance in England of Fauré String Quartet
(Music Society and Chelsea Club)



All communications to :- C. B. Isherwood, Secretary
21 Cresswell Place, London, S.W.10 Telephone : Kensington 5865

Extraits de la Press d'Alsace
(*Journal de Strasbourg*) "Son ensemble est parfaitement homogène sa fusion est complète --- les sonorités pures et veloutées sont parentes et se fondent à merveille. Parfaitement à l'aise au point de vue technique, les quatre musiciens peuvent donner tous leurs soins à l'interprétation et faire valoir leurs hautes qualités musicales --- de quatuor de César Franck fut le point culminant d'une audition de haute qualité."

Mulhouse. "Sachant se monter, lorsqu'il y a lieu jusqu'au faite de la passion, puis surtout, l'effacement de chacune des quatre parties, suivant le cas, et partout, homogénéité parfaite."

The Fossil Press, 352 Church Street, Kensington, W.8

The Music Society String Quartet



André Mangeot Boris Pecker
Frank Howard Herbert Withers

SOME PRESS COMMENTS

Throughout the playing was as near perfection as any reasonable man could desire. *The Times, June 1924*

The Music Society's String Quartet in a memorable performance. (*Vaughan Williams' Quartet in G minor*)
Morning Post, October 1924

At their hands Haydn was by turns robust and gentle, amusing and exhilarating, robust in the allegretto, gentle in the mellifluous adagio, amusing and even sly in the menuetto, and exhilarating in the final allegro spiritoso. Ravel, of course, they can play with closed eyes and, under such leadership, with authority and understanding.

Daily Telegraph, 22nd May 1925

The Music Society String Quartet appeared in ensemble to be better than ever . . . César Franck's piano Quintet which they played with M. Cortot was a thing to remember.

The Times, 21st October 1925

They played with singular refinement of tone and nicety of ensemble, and are a distinct acquisition to our list of visiting quartets.

Liverpool Echo, 18th December 1925

Of the players it is difficult to say anything that is not praise. Listeners searching for pure enjoyment of good music played with real musical perception and intense feeling, need have no doubts about the playing of the Music Society Quartet.

Bedford (Times)

Four artists of the first order form the admirable English Quartet known as The Music Society String Quartet.

Vingtième Siècle, Bruxelles, Paul de Maleingreau

The Music Society String Quartet is a young English ensemble composed of four superb instrumentalists.

de Telegraf, Amsterdam, 10th March 1926

THE GERMAN PRESS

on the Music Society Quartet's three days Festival of English Music at Baa-Homburg.

The perfect finish of the ensemble, the excellence of rhythm and tone and the superb artistry of the Music Society Quartet's interpretation, proved them to stand second to no German String Quartet.

*August Richard in the Lokal Anzeiger, Berlin,
August 26th 1925*

The Music Society Quartet proved itself to belong to the first rank, and its distinguished performances called forth very enthusiastic and truly well earned applause.

Frankfurter Post, August 27th 1925

The Music Society String Quartet's playing was characterised by exquisite clearness, fiery animation, and the utmost delicacy.

Boersen Courier, Berlin, August 1925



THE SPANISH PRESS

This String Quartet is one of the most perfect combinations of its kind. The complete ensemble, the perfect finish of tone, the power to evoke great emotion, which can only be obtained by the very highest artistic ideal.

Vue du Catalunya, Barcelona, 24th February 1926

To the list of first class quartets which we have heard at our Society (the Budapest, the Zimmer, the Léner, &c.) we must add the one which we prefer, the Music Society String Quartet. They possess all the artistic qualities necessary to a quartet, the principal being the comprehension of ensemble which exists between the members of the quartet, and which reveals itself in a magnificent manner.

Gerona, 18th February 1926

Neueste Presseberichte

über das

KLINGLER-QUARTETT

Berlin

Prof. Karl Klíngler

Richard Heber

Fridolín Klíngler

Max Baldner

B E R L I N

Berliner Börsenzeitung, 27. Januar 1922:

Seit Jahren gehören die Konzerte des Klingler-Quartetts zu den Höhepunkten der Berliner Musiksaison.

Allgemeine Musikzeitung, 14. April 1922:

Die Künstler schenken uns mit ihrer tiefschlürfenden, von größtem Feingefühl getragenen Wiedergabe des Quintetts von Schubert eine Stunde reiner Erhebung. Ihre Instrumente schienen im Adagio das Materielle des Klangs abgestreift zu haben.

L E I P Z I G

Freie Presse, 31. Januar 1922:

Unter den letzten Konzerten steht der Kammermusikabend des Klingler-Quartetts an erster Stelle. Die Vereinigung spielte Beethoven und brachte namentlich das gedankenschwere op. 130 zu so vollendeter Wiedergabe, daß man von kritischen Gedanken absehen und sich dem enthusiastischen Beifall des Publikums anschließen kann.

Neue Leipziger Zeitung, 27. Februar 1922:

Nicht viele Künstler, auch viele bedeutende nicht, dürfen sich in der heutigen Zeit des „Ausverkauft“ erfreuen. Das Klingler-Quartett gehört seit jeher zu jenen Leipziger Größen, die den Werktag zu einem lang erwartenden Feiertag gestalten. Ihr Spiel bedeutet Religion, nach deren Trost sich viele sehnen.

Neueste Nachrichten Leipzig, 27. Februar 1922:

Ihre Leistungen, von einer geradezu unwahrscheinlichen Gleichmäßigkeit der musikalischen und technischen Reife, standen auch an diesem Abend auf einer Höhe, die jede kritische Betrachtung überflüssig macht.

B R E S L A U

Schlesische Volkszeitung, 25. März 1922:

Die Klingler sind für uns gegenwärtig das Quartett der Quartette.

Bitte wenden!

HANNOVER

Hannoverscher Courier, 24. Januar 1922:

An Wagners Prophetenwort: „Zerging in Dunst das heil'ge römische Reich, uns bliebe gleich die heil'ge deutsche Kunst“ zu denken, gab die sonntägliche Vormittagsmusik des Klingler-Quartetts Anlaß. Freuen dürfen wir uns in dem Dunst unserer Tage der Sachwalter, die das Erbe der Großen zu treuen Händen verwalten. Unter den Künstlern, die „eine Sache um ihrer selbst willen tun“, steht Karl Klingler mit seinen Genossen in erster Reihe. Wir danken ihm

KÖNIGSBERG

Königsberger Hartung'sche Zeitung, 3. März 1922:

Gesegnet seien uns die herrlichen Künstlergenossen, die bei ihrer jüngsten Einkehr wieder so Unvergeßliches und Unermeßliches gespendet haben. Die Kunst der Karl und Fridolin Klingler, Richard Hebers und Max Baldners ist so wunderbar veredelt und durchgeistigt, daß jedes Wort des Dankes, das wir im Nachgenusse des seligsten Entzückens hinkritzeln können, zu schwach erscheint.

BREMEN. Brahms-Fest

Weser-Zeitung, 25. April 1922:

Das berühmte Klingler-Quartett spielte zunächst das a-moll-Quartett, dann das G-dur-Streichquintett. — Der Vortrag der Werke ist kurzweg als „ideal“ zu bezeichnen.

ZÜRICH

Tages-Anzeiger, 6. Februar 1922:

Im Konservatoriumsaale konnte kein Apfel auf den Boden fallen — wenigstens in den dicht gedrängten Reihen nicht. Selbst im Hintergrunde des Podiums saßen noch einige Reihen aufmerksamer Hörer — vom Saale betrachtet, ein Bild, das sich der Mühe lohnte, zu studieren — Hodler hätte es sich nicht entgehen lassen, den Anblick auf der Leinwand festzuhalten. Es mögen fünf Jahre her sein, da kam Karl Klingler zum ersten Male mit seinem Quartett nach Zürich und vollbrachte im großen Tonhallensaal die Tat, an fünf Abenden sämtliche Quartette von Beethoven zu spielen. Er kam, sah und siegte. Er kam, bescheiden wie ein echter Künstler; er sah Saal und Galerien dicht gefüllt; er siegte mit seinem und seiner Genossen meisterhaften Beethoven-Spiel.

FLORENZ

La Nazione, 2. März 1922:

(Uebersetzung). In der Filarmonica errang das Klingler-Quartett seitens des Publikums, wie der Kritik einen vollen Erfolg. Die Künstler erwiesen sich als ein im Technischen, wie in der geistigen Auffassung höchsten Fähigkeiten begabtes Ensemble, Qualitäten die besonders im Vortrag von Beethoven und Reger hervorragten.

